

## Bibliography of Petr Sgall

### Abbreviations:

- AUC – Acta Universitatis Carolinae  
ČSAV – Československá akademie věd [Czechoslovak Academy of Sciences]  
ČJL – Český jazyk a literatura [Czech Language and Literature]  
CKL – Centrum počítačnické lingvistiky [Centre of Computational Linguistics]  
COLING – Computational Linguistics (Conference)  
CU – Charles University  
ESSLLI – European Summer School of Logic, Language and Information  
ÈVM – èlektronnaja vyčislitel'naja mašina  
FF – Filozofická fakulta [Faculty of Arts]  
GAGL – Groningen Arbeiten zur germanistischen Linguistik  
IMAG – Institut des mathématiques appliquées, Grenoble  
JoP – Journal of Pragmatics  
KAM – Katedra aplikované matematiky [Department of Applied Mathematics]  
KMU – Karl-Marx-Universität  
MFF – Matematicko-fyzikální fakulta [Faculty of Mathematics and Physics]  
MSNTI – Meždunarodnaja sistema naučno-techničeskoj informacii  
NČSAV – Nakladatelství Československé akademie věd [Publishing House of the Czechoslovak Academy of Sciences]  
NTI – Naučno-techničeskaja informacija  
PBML – Prague Bulletin of Mathematical Linguistics  
PLCP – Prague Linguistic Circle Papers (= Travaux du Cercle linguistique de Prague, n. s.)  
PSML – Prague Studies in Mathematical Linguistics  
LREC – Language Resources and Evaluation Conference  
SaS – Slovo a slovesnost [Word and Literature]  
SAV – Slovenská akadémia vied [Slovak Academy of Sciences]  
SLE – Societas linguistica Europaea  
TL – Theoretical Linguistics  
TCLP – Travaux du Cercle linguistique de Prague  
TLP – Travaux linguistiques de Prague  
ÚFAL – Ústav formální a aplikované lingvistiky [Institute of Formal and Applied Linguistics]  
UJEP – Univerzita Jana Evangelisty Purkyně [University of J. E. Purkyně]  
ÚVTEI – Ústav pro vědecké, technické a ekonomické informace [Institute for Scientific, Technical and Economic Information]

## 1949

### **REVIEW:**

Milewski T.: Zarys językoznawstwa ogólnego II (Rozmieszczenie języków), Lublin – Kraków 1948. SaS 11: 183-184.

## 1950

Nástup k marxistické jazykovědě [Starting Marxist linguistics]. Naše řeč 34: 81-85.

## 1951

Základní pojmy české mluvnice [Basic Notions of Czech Grammar]. Prague: CU, FF. (With J. Krejčí)

Stalinovy články o jazykovědě a pražský strukturalismus [Stalin's articles on linguistics and Prague structuralism]. Tvorba 20, No. 28:674-676; an extended version in SaS 13, 1952:1-11.

## 1952

K vývoji deklinace v angličtině [On the Development of Declension in English]. In: Studie a práce lingvistické I:162-170.

Stalinovy články o jazykovědě a pražský strukturalismus [Stalin's articles on linguistics and Prague structuralism]. SaS 13, 1-11. (See 1951)

K diskusi o strukturalismu v jazykovědě [On the discussion on structuralism in linguistics]. Tvorba 21, No. 2, back cover.

Vývoj flexe v indoevropských jazycích, zejména v češtině a v angličtině (teze) [The development of inflection in Indo-European languages, esp. in Czech and English (abstract)]. AUC 7: 3-15.

## 1955

Z dějin typologie jazyků [From the history of language typology]. Sovětská věda - Jazykověda V/5-6:418-435.

### **NOTE:**

K překladům z ruštiny v našich novinách [On translations from Russian in our newspapers]. Československý novinář 1955/56, 173-176.

## 1956

Ještě k otázkám strukturalismu [Once more on the problems of structuralism]. SaS 17:181.

### **REVIEW:**

Rektorisová K.: Řeč na jevišti [Speech on the scene], Prague 1955. SaS 17:120-122.

## 1957

### **REVIEW:**

Desnickaja A. V.: Voprosy izučeniija rodstva i.-e. jazykov, Moskva – Leningrad 1955. SaS 18:56-57.

## 1958

Die Infinitive im Rgveda. In: AUC – Philologica 2-3:137-268.

Vývoj flexe v indoevropských jazycích, zejména v češtině a v angličtině [The development of inflection in Indo-European languages, esp. in Czech and in English]. In: Rozpravy ČSAV 68, No. 5. Prague:NČSAV.

Synonymie koncovek v indoevropských jazycích [Synonymy of endings in Indo-European languages]. In: Sborník slavistických prací k IV. mezinárodnímu sjezdu slavistů, Prague, 1-17.

## 1959

Nové otázky matematických metod v jazykovědě [New issues of mathematical methods in linguistics]. SaS 20:44-45.

Problematika strojového překladu [The problems of Machine Translation]. SaS 20:208-210.

### **REVIEW:**

Fortunatov F.: Izbrannyje trudy I-II, Moskva 1956, 1957. Československá rusistika 4:123-126.

## 1960

Soustava pádových koncovek v češtině [The system of case endings in Czech]. In: AUC – Philologica 1-2, Slavica Pragensia 2:65-84.

Obichodno-razgovornyj češskij jazyk. Voprosy jazykoznanija, No. 2:11-20.

Z zagadnień składni infinitywów w Rigwedzie. In: Zeszyty naukowe UJ. Prace językoznawcze 3, Cracow, 279-284.

K voprosu ob obščich i "častnyh" zakonach razvitija jazyka. In: Rusko-české studie, Sborník Vysoké školy pedagogické v Praze, Jazyk a literatura II:19-35. (With P. Novák)

**REVIEWS AND NOTES:**

Začínáme se strojovým překladem [We start with Machine Translation]. Tvorba 13:294-295.

Nové možnosti české jazykovědy [New possibilities of Czech linguistics]. Nová mysl 7:734-744. (With P. Novák)

Automatizace překladu [Automatic translation]. Slovanský přehled 46: 273-277. (With B. Palek)

## 1961

K tvarům mně, mě – mi, mne [On the forms mně, mě – mi, mne]. Naše řeč 44:163-166.

Ze syntaktické analýzy češtiny [From the syntactic analysis of Czech]. In: AUC – Philologica 1-2, Slavica Pragensia 3:181-196. (With K. Pala, J. Panevová and P. Piřha)

Nespisovné tvary v naší literatuře [Non-standard forms in our literature]. Plamen 12, 97-101.

## 1962

An intermediate language in Machine Translation and the theory of grammar. In: American Documentation Institute, 26th Annual Meeting, Chicago, 41-42; also in: Computational Linguistics 2, Budapest 1964, 35-62. (With examples by S. Machová)

Znovu o obecné češtině [Once more on Common Czech]. SaS 23:37-46.

Vztah funkce a formy v jazyce [The relation of function and form in language]. SaS 23:174-189. (With L. Nebeský)

K otázce zákonů jazykového vývoje [On the laws of language development]. In: AUC – Philologica 1-2, Slavica Pragensia 4:27-34. (With P. Novák)

Matematické metody a marxistická jazykověda [Mathematical methods and Marxist linguistics]. In: Problémy marxistické jazykovědy, Prague:NČSAV, 41-50. (With P. Novák)

**REVIEWS AND NOTES:**

Vedic studies in India. Archiv orientální 30:540

Matematická lingvistika [Mathematical linguistics]. Rudé právo, November 17.

Strojový překlad [Machine Translation]. Magazín T 62, 9:520-552.

## 1963

K diskusi o spisovné a obecné češtině [To the discussion on Standard and Common Czech]. SaS 24:244-254.

Převodní jazyk a teorie gramatiky [Intermediate language and the theory of grammar]. SaS 24:114-128.

K metodám zkoumání běžně mluvené češtiny [On the methods of investigation of everyday spoken Czech]. Naše řeč 46:28-35. (With A. Trnková)

K voprosu o sintaksise jazyka posrednika. In: Materialy po matematičeskoj lingvistike i mašinnomu perevodu 2, Leningrad, 86-91.

### **NOTES:**

Mezinárodní seminář o nové jazykovědě [An international seminar on new linguistics]. Nová mysl 1963:1558-1559.

Odpověď na otázku A-III.38 [Reply to question A-III.38]. In: Slavjanskaja filologija I. Sofija.

## 1964

Cesty moderní jazykovědy [Trends of modern linguistics]. Prague:Orbis. (With F. Daneš, D. Konečná, L. Nebeský, P. Novák, B. Palek, J. Panevová, J. Štindlová and M. Těšitelová)

The relation of "form" and "function" in language. PBML I:29-39. (With L. Nebeský)

Editorial. PBML 1:3-8. Printed in W. Klein and A. von Stechow (eds.): Functional Generative Grammar in Prague. Kronberg/Ts.:Scriptor 1973:388-393. (With P. Novák)

An intermediate language in Machine Translation and the theory of grammar. Computational Linguistics 2, Budapest 1964, 35-62. (With examples by S. Machová) (see 1963)

Zur Frage der Ebenen im Sprachsystem. TLP I:95-106.

Generativní systémy v lingvistice [Generative systems in linguistics]. SaS 25: 274-282.

K otázkám algebraické lingvistiky [On the questions of algebraic linguistics]. In: Kybernetika ve společenských vědách, Prague:NČSAV, 298-309.

Perspektivy matematické a aplikované lingvistiky [Perspectives of mathematical and applied linguistics]. Kybernetika a její využití. Prague:NČSAV, 263-275.

Mathematical linguistics in Czechoslovakia. PBML 1: 9-23. (With B. Palek and P. Piřha)

K racionalizaci českého pravopisu [On the rationalization of Czech orthography]. SaS 25:126-135. (With P. Novák)

Kdyby nebylo ypsilonu, museli bychom ho vytvořit? [If there were no letter y, would we have to create it?]. Český jazyk a literatura 14:402-407.

**REVIEWS AND NOTES:**

A Prague School Reader in Linguistics (ed. by J. Vachek), Bloomington 1964. PBML 2: 58-60.

Z V.mezinárodního sjezdu slavistů v Sofii – problematika algebraické a kvantitativní lingvistiky [From the 5th International Congress of Slavists in Sofia – Algebraic and quantitative linguistics]. SaS 25: 188-190. (With J. Horecký)

Strojový překlad a algebraická lingvistika [Machine Translation and algebraic linguistics]. Vojenská mysl 10: 59-63. (With P. Piřha)

Matematičeskaja i strukturnaja lingvistika v ČSSR. Ezik i literatura 19, No. 6:1-8. (With J. Panevová)

## 1965

Über die Möglichkeiten einer Kooperation auf dem Gebiet der maschinellen Übersetzung. In: Colloquium on the Foundations of Mathematics, Mathematical Machines and Their Applications, Budapest 1965: 187-189.

Cybernétique et linguistique. Europe 43, No. 433-434:62-68.

Relace a operace v syntaxi [Relations and operations in syntax]. SaS 26: 218-223. (With L. Nebeský)

Ke způsobu uvažování (o pravopisu a jiných historických "danostech") [On the way of reasoning (on orthographic and other historical "realities")]. Český jazyk a literatura 15: 315-320.

Racionalizace pravopisu [Rationalization of orthography]. Nová mysl 7: 906-910. (With J. Bělič, L. Doležel and A. Kolman)

**REVIEWS AND NOTES:**

Bar-Hillel Y.: Language and Information. Reading, Mass. SaS 26:291-293.

Význam nových metod v jazykovědě [The importance of new methods in linguistics]. Dialog 1965, No. 4 (Překladatelská sekce Svazu čs. spisovatelů), 99-109.

K užívání matematických pojmů v lingvistice [On the use of mathematical notions in linguistics]. SaS 26:83-85.

Jazykoveda vo veku automatizácie [Linguistics in the age of automation]. Predvoj 1, 46. (With E. Benešová)

Rozhovor o pravopisu [A discussion on orthography]. Tvář 2:34 (interview with M. Šolleová).

## 1966

Generative description of language and the Czech declension. PBML 6, 3-18; printed in W. Klein and A. v. Stechow (eds.): Functional Generative Grammar in Prague. Kronberg/Taunus 1974, 394-408.

Machine Translation in Prague. PSML 1:185-194. (With D. Konečná and P. Novák)

Generative Beschreibung und die Ebenen des Sprachsystems. In: Zeichen und System der Sprache III (Schriften zur Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung Nr. 11), Berlin, 225-239.

Ein mehrstufiges generatives System. In: Kybernetika 2:181-190.

Postavení sémantiky v generativním popisu jazyka [The status of semantics in a generative description of language]. Kybernetika 2:457-467.

Koordinální vztah v generativním popisu češtiny [Coordinate relation in a generative description of Czech]. In: AUC – Philologica 2-3, Slavica Pragensia 8:329-338. (With P. Piřha)

### **REVIEWS AND NOTES:**

Kiefer F. (ed.): Computational Linguistics III. Budapest: The Computing Centre of the Hungarian Academy of Sciences, 1964. Foundations of Language 2:405-408.

Vachek J.: The Linguistic School of Prague. Bloomington: Indiana University Press. PBML 6:69-71.

Computational linguistics in Czechoslovakia. Beiträge zur Linguistik und Informationsverarbeitung 8:65-74. (With E. Hajičová)

Computational linguistics at the Charles University, Prague. Revue internationale des applications de l'automatique au langage 1:18-19.

Literární teorie exaktní vědou [Theory of literature as an exact science]? Plamen 12:154-155 (with K. Sgallová).

Newyorská konference o strojové lingvistice [New York conference on computational linguistics]. SaS 27: 94-96.

Rozhlasová beseda a jazyková správnost [Radio talks and language norm]. Rozhlasová práce 6: 95-96. (With J. Hronek)

Možnosti mechanizace a automatizace v lingvistice [On the possibilities of mechanization and automation in linguistics]. In: Věstník ČSAV 2: 193-198. (With J. Panevová)

## 1967

Generativní popis jazyka a česká deklinace [Generative Description of Czech and Czech Declension]. Prague:Academia.

Functional sentence perspective in a generative description. PSML 2:203-225.

Zur Eingliederung der Semantik in die Sprachbeschreibung. Folia Linguistica I:18-22.

K formálním vlastnostem syntaktických vztahů [On formal properties of syntactic relation]. SaS 28:359-364.

### **REVIEWS:**

Nové vztahy poetiky k lingvistice a matematice [New relations of poetics to linguistics and mathematics]. SaS 28:167-170. (With K. Sgallová)

Chomsky N.: Aspects of the Theory of Syntax, Cambridge 1965. SaS 28:94-96.

Marcus S., Nicolau E. and S. Stati: Introducere in lingvistica matematică. Bucharest 1966. Jazykovědné aktuality, No. I:19-20.

## 1968

Stratificational linguistics and Prague functionalism. Philologica Pragensia 11: 245-249. (With E. Hajičová)

On the Prague functional approach. TLP 3, 291-297. (With P. Novák)

Generation, production, and translation. PBML 8:3-13; printed in W. Klein and A. v. Stechow (eds.): Functional Generative Grammar in Prague. Kronberg/Taunus:Scriptor 1974, 53-63.

A note on the Antinomy of Liar. PBML 8:59-67.

Větné typy a struktura věty z hlediska funkčního [Sentence types and the structure of sentence from a functional point of view]. In: Otázky slovanské syntaxe II, Brno, 167-169.

K deklinaci českých substantiv ženského rodu [On the declension of Czech feminine nouns]. In: Slavica Pragensia 10: 9-18. AUC – Philologica1-3. (With J. Weisheitelová)

Porjadok slov i aktualnoe členenie předloženija v generativnom opisanii slavjanskich jazykov. In: Československé přednášky pro VI. mezinárodní sjezd slavistů, Prague 1968, 61-65; translated into German in Postilla Bohemica (Tschechische Beiträge zur Textlinguistik) I, 1972, No. 2, 36-44.



Poroždenije, formulacija i perevod. In: Razrabotka mašinnych (avtomatičeskich) sistem perevoda s odnogo jazyka na drugoj i ich primenenie. Budapest, 38-40.

**REVIEWS:**

Apresjan Ju. D.: Experimental'noje issledovanie semantiki ruskogo glagola. Moskva:Nauka, 1967. PBML 9:60-73.

Horálek K.: Filosofie jazyka, Prague 1967. Impuls 3, 208-209.

Revzin I. I.: Metod modelirovanija i tipologija slavjanskich jazykov, Moskva 1967. SaS 29: 210-212.

## 1969

A Functional Approach to Syntax in Generative Description of Language. New York: Elsevier. (With A. Goralčíková, E. Hajičová and L. Nebeský)

Introduction à la linguistique algébrique. In : Travaux de l'institut de Phonétique et de Linguistique de Grenoble, série A.

Un métalangage pour l' analyse morphologique. Grenoble:CETA. (With J. Courtin and S. L. Rieu)

A multilevel generative description of language. SMIL 5, 49-59.

L'ordre des mots et la sémantique. In: F. Kiefer (ed.): Studies in Syntax and Semantics. Dordrecht: D. Reidel, 231-240.

K některým výsledkům teoretické lingvistiky [On some results of theoretical linguistics]. Jazykovědné aktuality 1970, No. 1-2:29-30.

Some remarks on J. Mey 's paper for the International Conference on Computational Linguistics; paper presented at the International Conference on Computational Linguistics, Stockholm. (With E. Hajičová)

**REVIEWS AND NOTES:**

Úloha a postavení algebraické lingvistiky [The tasks and position of algebraic linguistics]. Časopis pro moderní filologii 51:23-34. (With E. Hajičová and P. Piřha)

Kiefer F. (ed.): Mathematical Linguistics in Eastern Europe. New York 1968. Lingua 23:188-194.

## 1970

Typology and the development of Indo-European languages. In: Actes du Xe Congrès international des linguistes. Bucharest, 505-511.

A "functional" generative description (background and framework), PBML 14, 3-38; printed in *Revue Roumaine de Linguistique* 16, 1971, 9-37; also in W. Klein and A. v. Stechow (eds.): *Functional Generative Grammar in Prague*. Kronberg/Taunus 1974, 1-52. (With E. Hajičová)

Recursive properties of tense in Czech and English. PBML 13: 9-42. (With E. Hajičová and J. Panevová)

### **REVIEWS:**

Ze současné teoretické lingvistiky ve světě [From contemporary theoretical linguistics abroad]. *SaS* 31:146-153.

## 1971

Čas a modalita v češtině [Temporal and Modal Meanings in Czech]. *AUC – Philologica. Monographia* 34. (With E. Benešová and J. Panevová)

On the notion "type of language". *TLP* 4:75-87; reprinted in P. Sgall, ed. (1984), 19-37.

The meaning of tense and its recursive properties. *Philologica Pragensia* 14:1-15, 57-64; also in W. Klein and A. v. Stechow (eds.): *Functional Generative Grammar in Prague*, Kronberg/Taunus: Scriptor 1974, 187-235. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Status of semantics in generative description (presented at 4th International Congress on Logic, Methodology and Philosophy of Science, Bucharest). In: *Teorie a metoda* 3, No. 1:61-70.

Status of semantics in generative description (abstract). In: *Abstracts of the 4th International Congress on Logic, Methodology and Philosophy of Science*. Bucharest, 400-401.

A remark on Chomsky's focus. PBML 16: 3-12. (With E. Hajičová)

Relativní čas [Relative tense]. *SaS* 32:140-148. (With J. Panevová)

K syntaxi některých typů českých zájmen [On the syntax of some types of pronouns in Czech]. In: *AUC – Philologica* 2-3. *Slavica Pragensia* 13:167-178; translated into English in P. Sgall, ed. (1984), 239-258. (With J. Weisheitelová)

### **REVIEWS:**

Brekle H. E.: *Generative Satzsemantik und transformationelle Syntax im System der englischen Nominalkompositen*. München 1970. PBML 16:71-74. (With Z. Kirschner)

Marcus S.: Poetica matematică. Bucharest 1970. PBML 16: 75-78. (With K. Sgallová)

## 1972

A note on typology and development of languages. Linguistics 85:67-71.

"Cases" in a stratificational description. PSML 3:201-211.

Fillmore's mysteries and topic vs. comment. Journal of Linguistics 8:283-288.

Status of semantics in generative description. In: Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského 13-14. Philologica, Bratislava, 39-44.

Topic, focus, and the ordering of elements of semantic representations. Philologica Pragensia 15:1-14.

Coordination in a generative description. PBML 18:43-56; also in: W. Klein and A. v. Stechow (eds.): Functional Generative Grammar in Prague. Kronberg/Taunus: Scriptor 1974, 355-368. (With P. Piřha)

Meaning of tense and its recursive properties (Summary). Recueil linguistique de Bratislava 4:127-128 (with E. Hajičová and J. Panevová).

Conditions of the use of sentences and a semantic representation of topic and focus. Trier: LAUT,

Aktuelle Fragen der Transformationsgrammatik und die Modellierung der Translation. In: Grundfragen der Übersetzungswissenschaft 2. Leipzig: KMU, 153-156.

Základ a jádro, nebo presupozice a ohnisko [Topic and comment, or presupposition and focus]? SaS 33:160-164.

Slovesný vid v explicitním popisu jazyka [Verbal aspect in an explicit description of language]. SaS 33: 294-303; translated into English in: W. Klein and A. v. Stechow (eds.): Functional Generative Grammar in Prague, Kronberg/Taunus: Scriptor 1974, 236-257. (With J. Panevová)

Současnost s čím? [Contemporaneity with what?] Cizí jazyky ve škole 7:315-320. (With E. Hajičová)

Osnovnyje čerty semantičeskoj zapisi predloženiya i jeje formal'naja struktura. Naučnotečničeskaja informacija, seria 2, No. 10:37-47. (With J. Panevová)

Razrabotka slučajnogo poroždeniya češskogo teksta kak proverka teoretičeskoj ramki opisaniya češskogo jazyka. PBML 18:29-42. (With J. Panevová)

## **REVIEWS:**

Hutchins W. J.: The Generation of Syntactic Structures from a Semantic Base, North Holland Linguistic Series 2, 1971. Jazykovědné aktuality I:18-19.

Marcus S.: Poetica matematică. Bucharest 1970, Philologica Pragensia 15:47-48. (With M. Kavková)

Wunderlich D.: Tempus und Zeitreferenz im Deutschen, München 1970. PBML 17:65-58. Jazykovědné aktuality No. 1:17-18.

## **1973**

Topic, Focus and Generative Semantics. Kronberg/Taunus: Scriptor. (With E. Hajičová and E. Benešová)

Semantics of tense in a complex sentence. In: Charakterystyka temporalna wypowiedzenia. Materiały konferencji w Jadwisinie, Wrocław 1975, 97-117. (With J. Panevová)

Remarks on topic/comment articulation I, II. PBML 19:29-58; PBML 20:3-42. (With E. Benešová and E. Hajičová)

Meaning of tense and its recursive properties (summary). Recueil linguistique de Bratislava 4:127-128. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Conditions of the use of sentences and a semantic representation of topic and focus. Trier: LAUT,

Aktuelle Fragen der Transformationsgrammatik und Modellierung der Translation. In: Neue Beiträge zu Grundfragen der Übersetzungswissenschaft 5/6. Leipzig: KMU, 153-156.

K programu lingvistiky textu [On the programme of text linguistics]. SaS 34:39-43; translated into English in: W. Klein and A. v. Stechow (eds.): Functional Generative Grammar in Prague, Kronberg/Taunus: Scriptor 1974, 369-381; translated into Russian in: T. M. Nikolaeva (ed.): Novoje v zarubežnoj lingvistike 8, Lingvistika teksta. Moscow: Progress, 1977, 79-89.

Kontextové zapojení a otázková metoda [Contextual boundness and the question test]. SaS 34: 202-211.

Čas a vid českého a ruského slovesa [Tense and aspect of Czech and Russian verb]. Slavia 42:16-24. (With J. Panevová)

Algebraická lingvistika a informatika III. Morfologická analýza češtiny [Algebraic linguistics and information retrieval III. Morphological analysis of Czech]. Čs. informatika 15, No. 4, 13-19. (With J. Panevová and M. Plátek)

Osnovnyje čerty semantičeskoj zapisi predloženiya i jeje formal'nyje aspekty. PBML 19: 7-10.

O razvitii teorii poroždajuščich modelej jazyka. In: Trudy po russkoj i slavjanskoj filologii 22, serija lingvističeskaja, Tartu, 3-46.

Semantičeskaja zapis predloženiya i jeje otnošenija k logičeskoj zapisi. In: Avtomatičeskaja obrabotka tekstov, Prague, 7-10

### **REVIEWS:**

Chomsky N.: Studies on Semantics in Generative Grammar, The Hague 1972. SaS 34:190-191.

Garvin P. L.: On Machine Translation, Selected papers, Haag 1972. Čs. informatika 15, No. 2, 37-39; PBML 19: 59-64. (With J. Panevová)

Hronek J.: Obecná čeština, Prague: CU, FF1973. SaS 34:264-266.

Semantik und generative Grammatik I, II, Frankfurt/M., 1972. PBML 19:71-74.

Linguistik und Didaktik, Vol. I., Nos. 1-4; Vol. 2, Nos. 5-6. Philologica Pragensia 16:123-125. (With Z. Kirschner)

Miko F.: The Generative Structure of the Slovak Sentence. Adverbials. The Hague – Paris – Bratislava 1972. SaS 34:332-335.

Rohrer Ch.: Funktionelle Sprachwissenschaft und transformationelle Grammatik, München 1971. PBML 19:65-68.

Wunderlich D.: Tempus und Zeitreferenz im Deutschen, München 1970. Philologica Pragensia 16: 114-115. (with J. Panevová)

## **1974**

Úvod do algebraické lingvistiky [Introduction to Algebraic Linguistics]. CU, Faculty of Mathematics and Physics. (With A. Bémová, E. Benešová, A. Goralčíková, E. Hajičová, S. Machová, J. Panevová, P. Piřha, A. Říha, I. Vomáčka and J. Weisheitelová)

A semantic ordering of verbal complements in English and in Czech. In: J. Quistgaard, H. Schwarz and H. Spang-Hanssen (eds.): Proceedings of the 3rd International Congress of Applied Linguistics, Vol. 3, Applied Linguistics: Problems and Solutions. Heidelberg. (With E. Hajičová)

Generative description of language and the Czech declension. In: W. Klein and A. v. Stechow (eds.): Functional Generative Grammar in Prague. Kronberg/Taunus 1974, 394-408. (See 1966)

The meaning of tense and its recursive properties. In: W. Klein and A. v. Stechow (eds.): Functional Generative Grammar in Prague, Kronberg/Taunus: Scriptor 1974, 187-235. (With E. Hajičová and J. Panevová) (see 1971)

Verbal aspect in an explicit description of language. In: W. Klein and A. v. Stechow (eds.): Functional Generative Grammar in Prague, Kronberg/Taunus: Scriptor 1974, 236-257. (With J. Panevová) (see 1972)

Focus and contextual boundness. In: Ö. Dahl (ed.): Topic and Comment, Contextual Boundness and Focus. Hamburg: Buske, 25-51.

Die Sprachtypen in der klassischen und der neueren Typologie. PBML 21:3-9; printed in Linguistics 44, 1975, 119-123.

Generative Semantik ohne globale Beschränkungen. In: W. Bauer et al. (eds.): Studien zur generativen Grammatik. Frankfurt/M.: Athenaion, 359-366.

Zur Stellung der Thema-Rhema-Gliederung in der Sprachbeschreibung. In: F. Daneš (ed.): Papers on Functional Sentence Perspective, Academia, Prague 1974:54-74.

Stellung und Aufgaben der algebraischen Linguistik (Einführungsstudie) I. PBML 22: 41-52.

A linguistic approach to information retrieval I. Information Retrieval 10: 411-417. (With E. Hajičová)

Kontextové zapojení a významová stavba věty [Contextual boundness and the semantic structure of the sentence]; abstract. In Jazykovědné aktuality 10:138-139.

Významová stavba věty a logická sémantika [Semantic structure of the sentence and logical semantics]; abstract. In: Jazykovědné aktuality 11:67-68.

Nekotoryje voprosy smyslovoj struktury teksta. In: Problemy sozdanija i razvitija MSNTI, No. 2, Moscow 1975, 21-25. (With E. Hajičová)

Lingvistika a umělý intelekt [Linguistics and Artificial Intelligence]. SaS 35: 205-208.

K situaci v algebraické lingvistice [On the present state of art in algebraic linguistics]. Jazykovědné aktuality 11:76-80.

Některé nové směry v lingvistice a jejich společenský význam [Some new trends in linguistics and their social impact]. Synopsis No. 2, 69-87; No. 3, 64-80. (With P. Piřha)

### **REVIEWS:**

Posner R.: Theorie des Kommentierens, Frankfurt a/M., 1972. Philologica Pragensia 17:108-110. (With P. Piřha)

Dressler W. U. and Schmidt S. J.: Textlinguistik. Kommentierte Bibliographie. München: W. Fink 1973. Linguistics 141:76-78.

## 1975

Einführung in die generative Grammatik. Kronberg/Ts.: Scriptor. (With A. Bémová, A. Goralčíková, E. Hajičová, S. Machová, J. Panevová, P. Piřha, I. Vomáčka and J. Weisheitelová)

Conditions of the use of sentences and a semantic representation of topic and focus. In: Formal Semantics of Natural Language (ed. by E. L. Keenan), Cambridge University Press, 297-312.

Focus and the question test. *Folia Linguistica* 7:301-306.

On the nature of topic and focus. In: H. Ringbom et al. (eds.): *Style and Text. Studies presented to Nils Erik Enkvist*. Trelleborg, Sprakforlaget Skriptor AB, 409-415.

Semantics of tense in a complex sentence. In: *Charakterystyka temporalna wypowiedzenia*. Wrocław: Ossolineum, 97-117. (With J. Panevová)

Linguistics and Artificial Intelligence. *PBML* 24:5-33.

A generative approach to semantics. *Linguistica Silesiana* 1:17-31. (With E. Hajičová and P. Křížek)

A linguistic approach to information retrieval. II. *Information Processing and Management* 11:147-153. (With S. Machová and J. Panevová)

Czech linguistics and generative grammar. *Philologica Pragensia* 19:188-198. (With E. Hajičová)

Topic and focus in transformational grammar. *Papers in Linguistics* 8, No. 1-2, 13-58. (With E. Hajičová)

Negation and focus in man-machine communication. In: *Trudy IV Meždunarodnoj ob'edinennoj konferencii po iskusstvennomu intelektu, Moscow, Tom 7*, 122-133. (With E. Hajičová)

Die Sprachtypen in der klassischen und der neueren Typologie. *Linguistics* 144:119-123. (See 1974)

Zur Semantik der Deprädikation. *Zeitschrift für Slawistik* 20:782-787.

Voraussetzungen der funktionalen generativen Beschreibung. In: *Bibliographie der linguistischen Gruppe des Zentrum der numerischen Mathematik. Explizite Beschreibung der Sprache und automatische Textbearbeitung 2*. Prague: CU, Faculty of Mathematics and Physics, 5-60.

Stellung und Aufgaben der algebraischen Linguistik (Einführungsstudie) II. *PBML* 23:53-74.

Některé výsledky nových postupů v novočeské skladbě [Some results of new methods in the syntax of Modern Czech]. Naše řeč 58:180-185. (With P. Piřha)

Syntax a sémantika v generativním popisu češtiny [Syntax and semantics in generative description of Czech]. In : Automatizované informačné systémy na báze prirodzeného jazyka, Bratislava, 29-65.

Automatická analýza českého tvarosloví: [Automatic analysis of Czech morphology]. In: Automatizované informačné systémy na báze prirodzeného jazyka, Bratislava, 259-300. (With J. Weisheitelová)

Vozmožnosti sovместimosti informacionnyh jazykov. In: Problemy sozdanija i razvitija MSNTI, No. 1, Moscow, 150-154. (With E. Benešová)

Obščaja model' semantiki predloženiya v zapisi poiskovogo obraza dokumenta. In: Problemy sozdanija i razvitija MSNTI , No. 1, Moscow, 92-95. (With E. Hajičová)

Nekotoryje voprosy smyslovoj kul'tury teksta. In: Problemy sozdanija i razvitija MSNTI, No. 2, Moscow, 21-25. (With E. Hajičová)

#### **REVIEWS AND NOTES:**

Kuryłowicz J.: Esquisses linguistiques I, München 1973. Foundations of Language 13:599-602.

Kunze J.: Die Auslassbarkeit von Satzteilen bei koordinativen Verbindungen im Deutschen. Berlin: Akademie-Verlag 1972. Philologica Pragensia 54: 114-115

Miko F.: The Generative Structure of the Slovak Sentence. The Hague – Paris – Bratislava 1972. Lingua 35: 416-418.

Vasiliu E.: Outline of a Semantic Theory of Kernel Sentences. The Hague 1972. Journal of Linguistics 11:360-368.

Vasiliu E. and S. Golopentia-Eretescu: Transformational Syntax of Romanian. The Hague 1972. Journal of Linguistics 11:360-368.

Nad nedokončeným dílem I. I. Revzina [On the unfinished work of I. I. Revzin]. SaS 36:75-76.

Mel'čuk I. A.: Opyt teorii lingvističeskich modelej „mysl - tekst". Moscow 1974. SaS 36:166-167.

Kategoriální gramatiky [Categorial grammars]. Jazykovědné aktuality 12:7-10. (With E. Hajičová and P. Piřha)



## 1976

Meaning of sign, cognitive content, and pragmatics. PBML 25:51-68; printed in Journal of Pragmatics 1, 1977, 269-282; translated into Russian in E.V. Padučeva (ed.): *Novoje v zarubežnoj lingvistike*, Moscow 1985, 384-394.

Focus and topic/comment in a formal description (presented at the International Conference on Computational Linguistics, Debrecen 1971). In: F. Papp and G. Szépe (eds.): *Computational Linguistics*, Budapest 1976, 325-333.

On some relationships of linguistics and information retrieval. PBML 26:51-72.

Verbal frames and free adverbials. *International Review of Slavic Linguistics* 1:31-77. (With J. Panevová)

Semantic language and automatic understanding. In: J. Hes (ed.): *Konference o kybernetice*. Prague, 307-319.

On the notion of semantic language. In: *Proceedings of COLING 76*, Ottawa.

Topic-comment articulation and negation in a functional generative description. PSML 5:297-308. (With E. Hajičová)

Semantic structure of the sentence and formal logic. PSML 5:257-270. (With O. Procházka)

Random generation of Czech sentences. *International Review of Slavic Linguistics* 1:199-218. (With S. Machová)

Zum Stand der Thema-Rhema-Forschung in der Tschechoslowakei. In: W. Girke and H. Jachnow (eds.): *Theoretische Linguistik in Osteuropa*. Tübingen: Max Niemeyer, 163-182.

Linguistik und Künstliche Intelligenz. *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 23/24:153-174.

K programme lingvistiki teksta. In: T. M. Nikolaeva (ed.): *Novoe v zarubežnoj lingvistike* 8. Moscow:Progress, 79-88. (See 1973).

O pojěciu tekstu. In: *Semantyka tekstu i jezyka*. Warsaw:Ossolineum, 7-16.

K obecným otázkám sémantiky věty. [On some general issues of the meaning of the sentence]. SaS 37:184-201.

Obsah, význam a gramatika se sémantickou bází [Content, meaning and a grammar with a semantic base]. SaS 37:14-25. (With J. Panevová)

Pět tisíc slov v minutě [Five thousand words in a minute]. 100+1 zahraniční zajímavost, No.19:6-37. (With P. Piřha)

Člověk, technika a jazyk [Man, technology and language]. Vesmír 55, No. 6:163-166. (With P. Piřha)

Značeníje i soderžanije predloženiija. NTI, serija 2, No. 11:15-17.

Avtomatičeskaja obrabotka tekstov na jestestvennyh jazykach. Problemy sozdaniija i razvitija MSNTI, Moscow, No. 2, 26-29. (With J. Panevová)

Tektogrammatičeskij uroveň poroždajuščego opisaniija jazyka. NTI, Moscow, serija 2, No. 4, 29-35. (With E. Buráňová and J. Panevová)

### **REVIEWS:**

Zu einigen neuren Einführungen in die Transformationsgrammatik. Linguistics 182: 67-72.

N. Chomsky o vrozených idejích a funkcích jazyka [N. Chomsky on innate ideas and functions of language]. Jazykovědné aktuality No. 2, 110.

Coseriu E.: Probleme der strukturellen Semantik. Tübingen 1973. Linguistics 170: 91-94.

Chomsky N.: Reflections on Language. New York 1975. Jazykovědné aktuality 13:110.

Parret H: Discussing Language. The Hague-Paris 1974. PBML 26:73-77.

Kratzer A., E. Pause and A. von Stechow: Einführung in Theorie und Anwendung der generativen Syntax I, 1973, II, 1974, Frankfurt a/M. PBML 25:76-78.

## **1977**

Úloha lingvistiky při zpracování informaci [The Role of Linguistics in Information Processing]. Prague:ÚVTEI. (With E. Buráňová, A. Goralčíková, E. Hajičová, S. Machová, J. Panevová and J. Weisheitelová).

Semantic representation of topic and focus. In: A. Zampolli and N. Calzolari (eds.): Computational and Mathematical Linguistics. Proceedings of the International Conference on Computational Linguistics, Pisa 1973. Vol. 1, Firenze 1977, 515-522. (With E. Hajičová)

Meaning of sign, cognitive content, and pragmatics. JoP 1:269-282. (See 1976)

Linguistics. In: D. Walker, H. Karlgren and M. Kay (eds.): Natural Language in Information Science. Stockholm, 101-126.

Focus on focus. PBML 28:5-54, 29, 1978, 23-41. (With E. Hajičová)

On the role of linguistic semantics. Theoretical Linguistics 4:31-59. (With E. Hajičová and O. Procházka)

Linguistic semantics and intensional structure. *Philologica Pragensia* 59:179-194. (With E. Hajičová and O. Procházka)

Random generation of Czech sentences II. *International Review of Slavic Linguistics* 2:359-372. (With J. Panevová)

On the form of the Functional Generative Description. In: *EksPLICITNOJE opisanije jazyka i avtomatičeskaja obrabotka tekstov III*, Prague, 5-80. (With E. Hajičová and V. Koubek)

Linguistics and automatic processing of texts. *Informatika I*, No. 2, 68-70.

Linguistik und künstliche Intelligenz. *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 23/24:153-174.

Sémantická báze a pragmatika [Semantic base and pragmatics]. *SaS* 38:289-293.

K metodam opisanija sintaksisa. *PBML* 27:5-21.

K programme lingvistiki teksta. In: T. M. Nikolaeva (ed.): *Novoe v zarubežnoj lingvistike* 8. Moscow:Progress, 79-88. (See 1973).

#### **REVIEWS:**

Li C. N. (ed.): *Subject and Topic*. New York: Academic Press, 1976. *PBML* 27:65-70.

Schnelle H.: *Sprachphilosophie und Linguistik. Prinzipien der Sprachanalyse a priori und posteriori*. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 1973. *Linguistics* 186:93-98. (With O. Procházka)

## **1978**

A scale of context sensitive languages: applications to natural language. *Information and Control* 38:1-20. (With M. Plátek)

Meaning, content and pragmatics. *PSML* 6:215-225.

A question-answering system and the theory of meaning. In: W. Dressler and W. Meid (eds.): *Proceedings of the 12th International Congress of Linguists*, Innsbruck, 537-539. (With E. Hajičová)

Satzsemantik und Logik. In: *Linguistische Studien*, 47, Reihe A, Arbeitsberichte, Berlin, 97-113.

Aktanten, Satzglieder und Kasus. In: *Beiträge zu Problemen der Satzglieder*. Leipzig: VEB Verlag Enzyklopädie, 212-234.

Synchronní srovnání jazyků a jeho sémantické východisko [Synchronic comparison of languages and its semantic basis]. *SaS* 39:25-32.

Nová podoba významové báze popisu jazyka [A new form of the semantic basis of a linguistic description]. SaS 39: 281-284.

Téma a réma v české lingvistice. [Theme and rheme in Czech linguistics] . In: Text – Język – Poetyka. Ossolineum, Warsaw, 47-57. (With F. Daneš)

Matematický popis přirozených jazyků [Mathematical description of natural languages]. Pokroky MFA 23:140-148.

Sistema analiza i sinteza teksta na češskom jazyke. In: Vzaimodejstvije s ÈVM na jestestvennom jazyke, Novosibirsk, 66-77. (With E. Hajičová and J. Panevová)

### **REVIEWS:**

Three American volumes connected with Czech linguistics. PBML 30:61-68.

Kutschera F. von: Einführung in die intensionale Semantik. W. de Gruyter, Berlin – New York, 1976. PBML 29: 59-63. (With O. Procházka)

Hempel C. G.: Aspekte wissenschaftlicher Erklärung. Berlin – New York: Walter de Gruyter, 1977. PBML 30:73-77.

## **1979**

Remarks on text, language and communication. In: J. S. Petöfi (ed.): Text vs. Sentence, Part 1, Hamburg 1979, 89-100.

Meaning of sign, cognitive content, and pragmatics. In: S. Chatman, U. Eco and J.-M. Klinkenberg (eds.): A Semiotic Landscape, Proceedings of the 1st Congress of the International Association for Semiotic Studies, Milan 1974. Mouton, Berlin, 554-559.

Intensional structure and the concept of meaning in linguistics. In : Studia semiotyczne IX, Ossolineum, Warsaw, 89-98.

Towards an automatic parser for Czech. International Review of Slavic Linguistics 4:433-445 (with J. Panevová).

Towards a definition of focus and topic. PBML 31:3-27; 32, 1980, 24-32; printed in PSML 7, 1981, 173-197.

Letter from Prague. Computers and the Humanities 13:26.

Die Sprachtypologie V. Skalička's. In: V. Skalička: Typologische Studien, Vieweg, Braunschweig-Wiesbaden, 1-20.

Die Typologie der Sprachen in der Prager Schule, In: Linguistica Silesiana Vol. 3, Katowice: Uniwersytet Śląski, 68-82.

Ke snahám o explicitní popis sémantiky [On attempts at an explicit description of semantics]. SaS 40: 325-333.

Algebraická a strojová lingvistika na MFF UK [Algebraic and computational linguistics on Faculty of Mathematics and Physics, CU]. In: Matematika – Vědecká konference MFF, Prague, 3.-5.4.1978. Prague, 86-89.

Problémy jazyka a biomatematika [Problems of language and biomathematics]. In: Proceedings of BIOMATEMATIKA 79, Zvíkovské Podhradí, 43-46.

K některým problémům pravopisu a kodifikace spisovné češtiny [On some problems of the orthography and the codification of standard Czech]. Český jazyk a literatura 29:302-309.

Vokativ jako sémantická složka výpovědi [Vocative as a semantic component of the utterance]. In: Otázky slovanské syntaxe IV/1, Brno:UJEP, 107-110.

Lingvistický přístup k automatickému vyhledávání informací [A linguistic approach to automatic information retrieval]. In: Využívání selekčních jazyků (Problémy teorie a praxe VTEI 5), ÚVTEI Prague, 115-127. (With Z. Kirschner)

Aktual'noje členenije i kontekstnaja obuslovlennost'. NTI, serija 2, No. 10, 26-32. (With E. Buráňová)

K voprosu ob avtomatičeskom sintaksičeskom analize češskogo jazyka. In: Sintaksičeskij i semantičeskij komponent lingvističeskogo obespečenija. Novosibirsk, 118-126. (With J. Panevová)

Avtomatičeskij analiz češskogo jazyka dlja sistemy vopros-otvet (abstract). In: Tezisy dokladov Meždunarodnogo seminarja po mašinomu perevodu, Moscow, 32.

### **REVIEWS:**

van Dijk T. A. and J. S. Petőfi (eds.): Grammars and descriptions. Berlin – New York: Walter de Gruyter 1978. PBML 32:75-77.

Dressler W. U. (ed.): Current Trends in Text Linguistics. Berlin – New York: Walter de Gruyter 1978. PBML 32:78-80.

Nová kniha o dějinách lingvistiky [A new book on the history of linguistics]. Jazykovědné aktuality 16, No. 2, 71-73.

O. Becker: Racionalita a rizikové rozhodování v řídicí činnosti. [Rationality and risking decisions in control activities]. Jazykovědné aktuality 16, No. 2, 75.

## **1980**

Aktuální členění věty v češtině [Functional Sentence Perspective in Czech]. Prague:Academia (With E. Hajičová and E. Buráňová)

Case and meaning. PBML 33:5-21; printed in: JoP 4, 1980:525-536.

A dependency based specification of topic and focus II – Formal account. SMIL, Journal of Linguistic Calculus, No. 1-2:110-140.

Towards a pragmatically based theory of meaning. In: J. R. Searle, F. Kiefer and M. Bierwisch (eds.): Speech Act Theory and Pragmatics. Dordrecht: D. Reidel, 233-246.

FSP, the question test and intensional semantics. SMIL, Journal of Linguistic Calculus, No. 1-2:141-160. (With P. Materna)

Meaning, sense and valency. Folia Linguistica 14:58-64. (With E. Hajičová, J. Panevová and P. Piřha)

Chomsky on communicative function. PBML 33:45-50.

On some issues of syntactic analysis of Czech. PBML 34:21-33. (With J. Panevová)

Automatic syntactical analysis of the Czech language. International Forum on Information and Documentation 5, Moscow, No. 2, 24-26. (With J. Panevová)

Participants and roles in a question-answering system. PBML 34:45-59. (With E. Hajičová)

Linguistic meaning and knowledge representation in automatic understanding of natural language. PBML 34:5-21. (With E. Hajičová)

Text a reference [Text and reference]. SaS 41:141-145.

Základy sémantiky a pragmatika [The fundamentals of semantics and pragmatics]. In: Jazykovedné studie 16, Bratislava:Veda, 29-34.

Příprava experimentálního automatizovaného informačního systému [Preparation of an experimental automated system of information retrieval]. In: Počítačové zpracování vědeckých a technických informací. Problémy teorie a praxe VTEI, Vol. 6. 145-159. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Konference o matematických základech informatiky [The Conference on Mathematical Foundations of Computer Science] (Olomouc 1979). Ekonomicko-matematický obzor 16, No. 1, 95-96. (With A. Kosík)

Budou stroje rozumět česky? [Will computers understand Czech?] ČJL 31, No. 4:172-179. (With J. Panevová)

Kommunikativnyj dinamizm i ponjatije sistemnogo uporjadočeniya. NTI, serija 2, No. 6, 24-29.

Aktual'noje členeniye predloženiya i jego mesto v opisaniy jazyka. In: Formal'noje opisaniye struktury estestvennogo jazyka. Novosibirsk, 39-60. (With E. Hajičová)

Opredelenije semantičeskich zapisej předloženíj s pomoščju grammatiki zavisimostej. PBML 33:23-43. (With A. Bémová and V. Petkevič)

Aktuaľnoe členenie předloženíja i metod voprosov. Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity A 28:51-57. (With E. Hajičová)

### **REVIEWS AND NOTES:**

Chomsky N.: Essays on Form and Interpretation. Studies in Linguistic Analysis. Amsterdam, 1977. Lingua 51:73-79.

Lyons J.: Semantics. Vol. 1, 2. London, 1977. Lingua 51: 255-265.

Papp F. and Szépe G. (eds.): Papers in Computational Linguistics. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1976. PBML 33:73-75. (With E. Hajičová)

Guenther F. and Rohrer Ch. (eds.): Studies in Formal Semantics. Amsterdam: North Holland 1978. JoP 4:477-489.

Bruderer H. E.: Handbuch der maschinellen und maschinen-unterstützten Sprachübersetzung. Munich – New York: Verlag Dokumentation Saur KG 1978. PBML 34:76-77.

Viehweger D. et al.: Probleme der semantischen Analyse. Studia Grammatica 15, Berlin: Akademie-Verlag, 1977. PBML 33:51-58. (With E. Buráňová)

Conrad R.: Studien zur Syntax und Semantik von Frage und Antwort. Studia grammatica 19. Berlin: Akademie-Verlag, 1978. PBML 34:73-75.

K referátům I. Lekova, J. Firbase, S. Ivančeva a R. Večerky [On the talks by the cited participants of the conference in Sofia]. Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity A 28:255-256.

## **1981**

Towards a definition of focus and topic. PSML 7:173-197. (See 1979)

Towards automatic understanding of technical texts. PBML 36:5-20. (With E. Hajičová)

Towards a semantic interpretation of underlying structures. Theoretical Linguistics 8:157-171. (With A. Kosík)

Experiments with random generation of Czech sentences. PSML 7:237-255. (With A. Goralčíková and J. Panevová)

The level of linguistic meaning. PBML 35: 5-40.

Zur textlinguistischen Problematik. In: F. Daneš and D. Viehweger (eds.): *Linguistica I, Satz-semantische Komponenten und Relationen im Text*. Prague, 161-162.

Strojový překlad z angličtiny do češtiny [English-to-Czech Machine Translation]. *SaS* 42:61-67. (With E. Hajičová and Z. Kirschner)

Selekce faktografických informací na základě metody TIBAQ [Fact retrieval based on the method TIBAQ]. In: *Sborník přednášek z konference Faktografické informace*, 28-29. 4. 1981, Mariánské Lázně, 111-117. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Komunikace s počítačem v češtině [Man-machine communication in Czech]. In: *SOFSEM 81, zborník referátov*, Bratislava, VUS, 85-113. (With E. Hajičová and M. Plátek)

Komunikace s bází dat v přirozeném jazyce [Communication with data bases in natural language]. *Mechanizace a automatizace administrativy* 21:65-67.

Automatizace překladu [Automation of translation]. *Vesmír* 60, No. 2:8-40. (With E. Hajičová)

K některým otázkám naší jazykové kultury [On some questions of our language culture]. *SaS* 42:299-306.

Analiz aktualnogo členenija predloženija. *NTI, serija 2*, No. 10:24-32. (With E. Hajičová)

Meždunarodnoje sotrudničestvo v oblasti obščeniya s ÈVM na jestestvennom jazyke. *Problemy MSNTI 1*, 93-97. (With E. Hajičová et al.)

### **REVIEWS:**

Guenther F. and M. Guenther-Reuter (eds.): *Meaning and Translation. Philosophical and Linguistical Approaches*. London: Duckworth, 1978. *Kybernetika* 17:455-457.

Růžička R.: *Studien zum Verhältnis von Syntax und Semantik im modernen Russischen I*. 1980. *Jazykovědné aktuality* 18: 64-65.

Apresjan Ju. D.: *Tipy informacii dlja poverchnostno-semantičeskogo komponenta modeli smysl tekst*. *Wiener slawistischer Almanach, Sonderband I*. *PBML* 36:47-55.

## **1982**

Morphemic analysis of Czech. Explizite Beschreibung der Sprache und automatische Textbearbeitung 7. Prague:CU, Faculty of Mathematics and Physics. (With K. Králíková and J. Weisheitelová)

Učíme stroje česky [We Teach Computers Czech]. Prague:Panorama. (With E. Hajičová and P. Piřha)



Automatické vyhľadavanie informácií z úplného textu [Automatic Information Retrieval from Full Texts]. Bratislava, 149 pp. (With J. Cejpek, E. Hajičová, Z. Kirschner, K. Králíková and K. Pastorek)

Can linguistic ideas cross the ocean? *Folia Linguistica* XVI:399-410.

Natural language understanding and the perspectives of question answering. In: J. Horecký (ed.): Proceedings of COLING 82. Prague:Academia –Amsterdam:North-Holland, 357-364.

Functional sentence perspective in the Slavonic languages and in English. *Južnoslovenski filolog* 38:19-34. (With E. Hajičová)

Knowledge representation in natural language understanding. In: I. Plander (ed.): Artificial Intelligence and Information-Control Systems of Robots - 82. Bratislava, 224-227.

Towards a fully automatic system of communication with data bases. *Počítače a umelá inteligencia* 1:35-45.

Wortfolge und Fokus im Deutschen. In: W. Abraham (ed.) *Satzglieder im Deutschen*. Tübingen, G. Narr, 59-74.

Zur Typologie der Thema-Rhema-Gliederung. In: *Studien zum Tschechischen, Slowakischen und Deutschen aus vergleichender Sicht*. Leipzig:KMU, 173-185.

Semantik und Pragmatik als zwei Aspekte der Bedeutung (Resümee). *Linguistische Arbeitsberichte*. Leipzig:KMU, 37:40.

### **REVIEWS AND NOTES:**

Kulagina O. S.: *Issledovanija po mašinomu perevodu*. Moscow 1979. *PBML* 37:75-77.

Nerius D. and J. Scharnhorst (eds.): *Theoretische Probleme der deutschen Orthographie*. Berlin 1980. *Philologica Pragensia* 25:117-119.

Několik poznámek na okraj experimentálních učebnic českého jazyka [Some remarks to the experimental textbooks of Czech]. *ČJL* 33:73-80.

## **1983**

Relevance of topic and focus for automatic question answering. In: F. Kiefer (ed.): *Questions and Answers*. Dordrecht: D. Reidel, 257-272.

On the notion of the meaning of the sentence. In: *Proceedings of the 13th International Congress of Linguists, Tokyo, 1982*, 782-786; a shortened version in *Journal of Semantics* 2, 1983:319-324.

Remarks on text and reference. In: *Text i zdanie*, Ossolineum, Wrocław – Warsaw, 33-41.

Semantik und Pragmatik als zwei Aspekte der Bedeutung. In: *Übersetzungswissenschaftliche Beiträge* 6, Semantik und Übersetzungswissenschaft, Leipzig:KMU, 7-16.

On some main directions in the development of the typology of languages. In: *Wiener Slawistischer Almanach* 11, Wien, 217-228.

Linguistic meaning and intension. In: *Symposium on Grammars of Analysis and Synthesis*, Tallinn, 95-97.

Too many paradigms? *PSML* 8:137-147.

Semantics and pragmatics from a Praguian viewpoint. *Theoretical Linguistics* 10: 277-281.

On one aspect of textual coherence. In: F. Neubauer (ed.): *Coherence in Natural-Language Texts*. Hamburg: H. Buske, 135-143.

Optional participants in a semantic interpretation. *PBML* 39:27-40; reprinted in P. Sgall, ed. (1984), 51-62. (With P. Materna)

Criteria for a specification of linguistic meaning in Functional Generative Description. *Philologica Pragensia* 26:24-33. (With J. Panevová)

A question-answering system based on natural language inferencing. *PSML* 8:187-197. (With P. Jirků)

Twenty years of the Prague Bulletin. *PBML* 40: 5-13. (With E. Hajičová)

Das System der Kasusendungen im Tschechischen. *PBML* 39: 41-52.

Teoretická lingvistika ve věku počítačů [Theoretical linguistics in the era of computers]. *SaS* 44: 305-311.

Obecná čeština a slang, zejména vojenský [Common Czech and slang, esp. military]. In: *Sborník přednášek z II. konference o slangu a argotu*. Pilsen, 116-125. (With K. Králíková)

Větná stavba a aktuální členění ve slovanských jazycích z porovnávacího hlediska [Sentence structure and functional sentence perspective in Slavonic languages from a contrastive point of view]. In: *Československá slavistika 1983*, Prague, 139-149. (With E. Hajičová and J. Panevová)

### **REVIEWS AND NOTES:**

A remark on stories, texts, and sentences (Commentary on R. Wilensky, story grammars versus story points). *The Behavioral and Brain Sciences* 4:608-609.

Beaugrande R.-A. de and W. Dressler: *Einführung in die Textlinguistik*. Tübingen:Niemeyer 1981. *PBML* 40:63-70; printed in *SaS* 44:333-335.

Mallison G. and B.J. Blake: Language Typology. Amsterdam – New York – Oxford. 1981. PBML 40:71-80.

Základní příručka indoevropéistiky [A basic introduction to Indo-European studies] (review of A. Erhart: Indoevropské jazyky, Prague 1982). SaS 44:248-251

Konference SLE o typologii a universalíích v Athénách [The Conference of SLE on Typologie and Universals in Athens]. SaS 44:175.

## 1984

(Editor) Contributions to Functional Syntax, Semantics and Language Comprehension. Prague: Academia – Amsterdam: North-Holland.

(Editor, with O. Leška): U pramenů moderní syntaxe [At the sources of modern syntax]. Principy strukturní syntaxe [Principles of Structural Syntax] 3. Prague :CU.

Využitie lingvistických metod vo VTEI [The Use of Linguistic Methods in the Systems of Scientific and Technological Information], Bratislava: Slovenská technická knižnica. (With A. Appelová, A. Bémová, J. Hajič, E. Hajičová, Z. Kirschner, K. Králíková and J. Panevová)

Syntax, meaning, and reference. In: P. Sgall, ed. (1984), 39-49.

A dependency base for a linguistic description. In: P. Sgall, ed. (1984), 63-97. (With M. Plátek and J. Sgall)

Remarks on text, language and communication. In: P. Sgall, ed. (1984), 123-144.

Text-and-inference based answering of questions. In: P. Sgall, ed. (1984), 291-319. (With E. Hajičová)

Artificial intelligence and semantics. In: I. Plander (ed.): Artificial Intelligence and Information-Control Systems of Robots -84, North-Holland, Amsterdam, 329-332.

On some recent trends in grammar and semantics. In: Recueil linguistique de Bratislava 7:191-197.

From topic and focus of a sentence to linking in a text. In: Bara B. G. and G. Guida (eds.) Computational Models of Natural Language Processing. New York: Elsevier – Amsterdam: North-Holland, 151-163. (With E. Hajičová)

Topic, focus, and how to identify them. GAGL 25:121-143. (With E. Hajičová and J. Vrbová)

### **REVIEWS:**

Beard R.: The Indo-European Lexicon. Amsterdam 1981. PBML 41:53-59.

Brömser B.: Funktionale Satzperspektive im Englischen. Tübingen 1982. PBML 41:60-65.

van Dijk T. A.: Text and Context. Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse. London – New York: Longman Linguistic Library 1977. *Philologica Pragensia* 27:52-54.

Corbett G. G.: Hierarchies, Targets and Controllers. Agreement Patterns in Slavic. London – Canberra: Croom Helm 1983. *Linguistics* 22:756-757.

A remark on Murphy's law. *PBML* 42:75-77.

## 1985

A Terminological Dictionary of Algebraic Linguistics. Katowice: Uniwersytet Śląski. (With A. Bémová, A. J. Bluszcz, M. Cichońska, E. Hajičová, Z. Kirschner, W. Osadnik, K. M. Solecka, K. Termińska and M. Wyborska)

Towards an automatic identification of topic and focus. In: Proceedings of the 2nd Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics. Geneva, 263-267. (With E. Hajičová)

On the usefulness of 'topic ' and 'communicative dynamism '. In: Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku 27, Novi Sad, 691-698.

Coreference in the grammar and in the text. Part 1. *PBML* 44:3-22. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Zur Auffassung der Thema-Rhema-Gliederung und ihrer Rolle im Sprachvergleich. In: *Linguistische Arbeitsberichte* 48. Leipzig:KMU, 42-51.

Zpracování češtiny pro automatizované řídicí a informační systémy [Processing of Czech for the purposes of automatic control and information retrieval systems]. In: *ASŘ-Bulletin Inorga* 19, No. 3: 110-114.

K otázce základního rozporu a opozic v jazykovém systému [On the basic antagonism and oppositions in language system]. In: J. Horecký (ed.): *K princípom marxistickej jazykovedy*. Bratislava: Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV, 121-123. (With J. Panevová)

Značenie, soderžanie i pragmatika. In: E.V. Padučeva (ed.): *Novoje v zarubežnoj lingvistike*. Moscow, 16:384-394 (translated from English, see 1976).

### **REVIEWS:**

Carlson L.: *Dialogue Games. An Approach to Discourse Analysis*. Dordrecht, 1983. *PBML* 44: 57-62.

Dirven R. and G. Radden: *Issues in the Theory of Universal Grammar*. Tübingen, 1982. *Lingua* 65:161-164.

Klein E.: *Semantic and Pragmatic Indeterminacy in English Non-Finite Verb Complementation*. Tübingen, 1982. *Lingua* 65:174-178.

Peters S. and E. Saarinen (eds.): Processes, Beliefs and Questions. Dordrecht, 1982. PBML 43:63-70.

## 1986

The Meaning of the Sentence in Its Semantic and Pragmatic Aspects. Ed. by J. L. Mey. Dordrecht:Reidel – Prague:Academia. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Úvod do syntaxe a sémantiky [Introduction into Syntax and Semantics]. Prague:Academia. (With A. Bémová, J. Borota, E. Hajičová, I. Hajičová, P. Jirků, J. Panevová, P. Piřha, M. Plátek and J. Vrbová)

Classical typology and modern linguistics. *Folia linguistica* 20:15-28.

Czech: A 'crux sociolinguistarum'. In: Johansen J. D. and H. Sonne (eds.): Pragmatics and Linguistics. Festschrift for Jacob L. Mey. Odense University, 197-206.

An attempt at a framework for semantic interpretation of natural language. *TL* 13:37-73. (With J. Peregrin).

The role of linguistics in the development of computers. *PSML* 9:125-132.

Degrees of understanding. In: Proceedings of COLING 86. Bonn, 184-186. (With E. Hajičová)

Experiments with automatic comprehension of Czech sentences. *International Forum on Information and Documentation* 11, No. 1:34-36. (With E. Hajičová and J. Panevová).

From expression through meaning to intension. *KAM Series: Discrete Mathematics and Combinatorics. Operations Research. Mathematical Linguistics* 2. Prague:CU, MFF.

Towards a theory of phonemic orthography. In: Questions of Orthography and Transliteration. *Explizite Beschreibung der Sprache und automatische Textbearbeitung* 12. Prague:CU, MFF, 1-46; printed in Ph. A. Luelsdorff (ed.): *Orthography and Phonology*. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins 1987:1-30.

The ordering principle. *PBML* 45:1-26 (with E. Hajičová). A revised version in *JoP* 11, 1987, 435-454.

Dependency syntax, its problems and advantages. *KAM Series: Discrete Mathematics and Combinatorics. Operations Research. Mathematical Linguistics* 14. Prague: CU, MFF. (With J. Panevová). Printed in *PSML* 10, 1990:187-199.

Coreference in the grammar and in the text 2. *PBML* 46:1-11. (With E. Hajičová and J. Panevová).

Die tschechische Umgangssprache als ein soziolinguistisches Problem. In: *Linguistische Arbeitsberichte* 54/55. Festschrift für Rudolf Růžička. Leipzig:KMU, 77-87.

Vlastní téma, diatéma a stupně dynamičnosti [Theme proper, diatheme and the degrees of dynamism]. SaS 47:193-207.

Charakteristika českého pravopisu. [Characterization of the Czech orthography]. In: Explizite Beschreibung der Sprache und automatische Textbearbeitung 12. Prague: CU, MFF, 47-100.

Lingvistická problematika automatického zpracování textu [Linguistic problems of automatic text processing]. Československá informatika 10:273-275.

### **REVIEWS:**

McCawley J. D.: Thirty million theories of grammar. Chicago: University of Chicago Press 1982. PBML 45:55-61 (with I. Hajičová).

Mey J. L. and H. Parret (eds.): Pragmatics and Beyond Companion Series. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, Vol. 1, 2, 3. PBML 46:71-79. (With Jaroslav Peregrin)

Abraham W. (ed.): On the Formal Syntax of the Westgermania. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins 1983. PBML 46:61-66. (With P. Piřha)

Lötscher A.: Satzaccent und funktionale Satzperspektive im Deutschen. Tübingen:Niemeyer 1983. PBML 46:41-51.

Mudersbach K.: Kommunikation über Glaubensinhalte. Grundlagen der epistemischen Linguistik. Berlin/New York: Walter de Gruyter 1984. PBML 46:57-60.

## **1987**

Automatické zpracování přirozeného jazyka [Automatic Processing of Natural Language]. Bratislava: Slovak Technical University. Faculty of Electrotechnics. (With E. Hajičová).

Topic and focus in a formal linguistic description. In: Lilius P. and M. Saari (eds.): The Nordic Languages and Modern Linguistics 6. Helsinki University Press, 57-66.

Prague functionalism and topic vs. focus. In: R. Dirven and V. Fried (eds.): Functionalism in Linguistics. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 169-189.

The position of Czech linguistics in theme-focus research. In: Language Topics. Essays in honour of Michael Halliday. Ed. R. Steele and T. Threadgold. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, Vol. 1:47-55.

The ordering principle. JoP 11: 435-454. (With E. Hajičová) (see 1986)

Coreference in the grammar and in the text 3. PBML 48:3-12. (With E. Hajičová and J. Panevová)

On one aspect of natural-language based knowledge acquisition. In: I. Plander (ed.): Artificial Intelligence and Information-Control Systems of Robots – 87. Amsterdam: Elsevier, 49-54. (With E. Hajičová)

Redundant answers and topic-focus articulation. Linguistics and Philosophy 10:101-113. (With P. Materna and E. Hajičová)

A remark on control. In: Linguistica Computazionale 4-5. Studies in honor of Roberto Busa. Pisa: Giardini Editori e Stampatori, 59-69. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Linguistic aspects of text processing. International Forum on Information and Documentation 12, No. 4:20-22. (With J. Vrbová)

Towards a theory of phonemic orthography. In: Ph. A. Luelsdorff (ed.): Orthography and Phonology. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 1-30. (See 1986)

Probleme der semantischen Satzstruktur. In: Wilss W. und K.-D. Schmitz (eds.): Maschinelle Übersetzung – Methoden und Werkzeuge. Tübingen: Max Niemeyer, 67-79.

Odkazování v gramatice a v textu [Coreference in grammar and in text]. SaS 48:199-211. (With E. Hajičová and K. Oliva).

Strojový překlad a převodní jazyk [Machine translation and an Interlingua]. In: F. Košecký (ed.): Problémy interlingvistiky. Bratislava: Slovenský esperantský zväz, 145-150. (With K. Oliva)

#### **REVIEWS AND NOTES:**

Langendoen D. T. and P. M. Postal: The Vastness of Natural Languages. Oxford:Blackwell, 1984. PBML 47:63-68.

Marcus S.: Contextual Ambiguities in Natural and Artificial Languages. Ghent: Communication and Cognition. 1981. PBML 47:73-75.

Sedelow W. A., Jr. and S. Y. Sedelow (eds.): Computers in Language Research 2. Berlin – New York – Amsterdam: Mouton. 1983. PBML 47:75-79.

Halliday M. A. K.: An Introduction to Functional Grammar. London: Edward Arnold. 1985. PBML 48:43-52.

Hausser R. R.: Surface Compositional Grammar. Studies in TL 4. Munich: Wilhelm Fink, 1984. PBML 47:56-62. (With Jaroslav Peregrin)

Ballmer T. T. and R. Posner (eds.): Nach-Chomskysche Linguistik. Berlin – New York: Walter de Gruyter, 1985. PBML 48:65-67. (With Petr Piřha)

Introduction to Linguistic Morphology. PBML 48:77-80. Printed in JoP 13, 1989, 1015-1018.

## 1988

"Linguistic constructions" in transparent intensional logic. In: W. Buszkowski, W. Marciszewski and J. van Benthem (eds.): *Categorial Grammar*. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 283-300. (With P. Materna and E. Hajičová)

Topic and focus of a sentence and the patterning of a text. In: J. Petöfi (ed.): *Text and Discourse Constitution*. Berlin – New York: Walter de Gruyter, 70-96. (With E. Hajičová)

On one aspect of natural-language based knowledge acquisition. In: I. Plander (ed.): *Artificial Intelligence and Information-Control Systems of Robots – 88*. Amsterdam:Elsevier, 49-54. (With E. Hajičová)

Formal and computational linguistics through a quarter of the century. *PBML* 50:1-2. (With E. Hajičová).

On the notion of an interlingua. *KAM Series: Discrete Mathematics and Combinatorics. Operations Research. Mathematical Linguistics*. No. 88-120. Prague: CU, MFF, 1-15. (With J. Panevová)

Thème et rhème dans les langues slaves. *Revue des études slaves* 60:657-663. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Natürlichkeit, Syntax und Typologie. *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung* 41:463-470.

Lingvistika na rozcestí? [Linguistics on a crossroads?] *Jazykovedný časopis* 29:144-152.

### **REVIEWS AND NOTES:**

Wardhaugh R.: *An Introduction to Sociolinguistics*. Oxford – New York: Basil Blackwell. 1986. *Studies in Language* 12-2:499-532.

Selkirk E. O.: *Phonology and Syntax: The Relation between Sound and Structure*. Cambridge, Mass.: M.I.T. Press 1984. *PBML* 49:72-76. (With P. Piřha)

J. Chloupek and J. Nekvapil (eds.): *Reader in Czech Sociolinguistics*. Prague:Academia – Amsterdam:Benjamins. 1987. *SaS* 49:343-347.

On some results of the conference. In: *New Directions in Machine Translation, Conference Proceedings*. Dordrecht – Providence, R.I.: Foris, 243-250.

## 1989

Dependency syntax – a challenge. *TL* 15:73-86. (With J. Panevová)



Theoretical aspects of computer-aided description of language systems. In: I. S. Baton, W. Lenders and W. Putschke (eds.): *Computational Linguistics – Computerlinguistik*. Berlin – New York: Walter de Gruyter, 127-140.

The tasks of semantics and the perspectives of computers. *Computers and Artificial Intelligence* 8: 403-421.

What linguistics can and should offer for natural language processing. *PBML* 51:9-13.

An intensional interpretation of linguistic meaning. *PBML* 51:25-40. (With A. Kosík)

Znovu k významu prostých a předložkových pádů [The meanings of simple and prepositional cases revisited]. *SaS* 50:128-136. (With A. Bémová and J. Panevová)

Užití matematických metod v lingvistice a jeho specifičnost [On application of mathematical methods in linguistics and its specificity]. In: J. Stachová (ed.): *Filozofické, společenské a metodologické souvislosti umělé inteligence 2*. Prague: Filosofický ústav ČSAV, 22-30. (With P. Piřha)

Přirozené a formální jazyky [Natural and formal languages]. In: J. Stachová (ed.): *Filozofické, společenské a metodologické souvislosti umělé inteligence 2*. Prague: Filosofický ústav ČSAV, 161-173. (With E. Hajičová and M. Hnátková)

#### **REVIEWS AND NOTES:**

Schubert K.: *Metataxis*. Dordrecht – Providence, R. I.: Foris 1987. *TL15*:103-111.

Hirst G.: *Semantic Interpretation and the Resolution of Ambiguity*. Cambridge University Press. 1987. *Studies in Language* 13-2:484-487.

Gerzymisch-Arbogast H.: *Zur Thema-Rhema-Gliederung in amerikanischen Wirtschaftstexten*. Tübingen: G. Narr, 1987. *JoP* 13:638-642.

Chloupek J. and J. Nekvapil (eds.): *Reader in Czech Sociolinguistics*. Prague:Academia – Amsterdam:Benjamins, 1987. *Studies in Language* 13-2:523-529.

Introduction to Linguistic Morphology. *JoP* 13, 1989, 1015-1018. (See 1987)

## **1990**

Meaning, sense, and contradiction. In: U. Schmitz, R. Schütz and A. Kunz (eds.): *Linguistic Approaches to Artificial Intelligence*. Frankfurt/M. – Bern – New York – Paris: Peter Lang, 353-364.

Dependency syntax, its problems and advantages. *PSML* 10, 1990:187-199. (With J. Panevová) (see 1986)

On Slovak and Czech contributions to linguistic typology. Wiener slawistischer Almanach 25/26. Festschrift Lubomír Ďurovič, 397-410.

Topic, presupposition and systemic ordering of participants. In: T. Dobrzyńska (ed.): Tekst w kontekście. Wrocław – Warszawa – Kraków: Ossolineum, 33-39.

On the notion of language understanding. PSML 10:177-185. (With E. Hajičová and P. Piřha)

Dependency syntax, its problems and advantages. PSML 10:187-199. (With J. Panevová)

Linguistic aspects of Artificial Intelligence. In: V. Mařík, O. Štěpánková and Z. Zdráhal (eds.): Artificial Intelligence in Higher Education. Lecture Notes in Artificial Intelligence 451. Berlin:Springer, 54-59. (With E. Hajičová)

Why do we use dependency grammar? In: W. Wölck (ed.): Buffalo Working Papers in Linguistics. Special issue for Paul Garvin. Buffalo: State University of New York, 90-93. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Contradictions, paradoxes and three layers of meaning. PBML 53:1-17.

On a theoretical approach to translation. PBML 54:5-24. (With P. Materna)

Recent results of automation projects in Prague. In: Revue informatique et statistique 25:35-42. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Ke studiu jazykového systému [On the study of the system of language]. SaS 51:31-39.

Chceme spisovnou češtinu ochuzovat a činit nemluvnou? [Do we want to impoverish Standard Czech and to make it sound bookish?] SaS 51:60-63.

Havránková koncepce rozvrstvení národního jazyka [Havránek's view of the stratification of the national language]. In: Slavica Pragensia 34. AUC - Philologica 1-3:83-92.

### ***REVIEWS AND NOTES:***

Lakoff G.: Women, Fire and Dangerous Things. Chicago – London: University of Chicago Press. PBML 53:55-61. (With P. Piřha)

Oehrle T., Bach E. and D. Wheeler (eds.): Categorical Grammars and Natural Language Structures. Dordrecht – Boston:Reidel. PBML 53:84-88 (with Jaroslav Peregrin).

Lasnik H. and J. Uriagereka: A Course in GB Syntax. Lectures on Binding and Empty Categories. Cambridge, Mass.: M.I.T. Press. PBML 53:78-83.

Koktová E.: Sentence Adverbials. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins. Linguistics 28:1110-1113.

Osudy matematické lingvistiky [The story of mathematical linguistics]. Rozhovor s Jiřím Čtůkou. Reportér 5, No. 25:10.

Jsou dosud v kotelnách [They still work in boiler -rooms]. Svobodné slovo, January 9.

## 1991

Are less complex representations at hand? TL 17:107-122.

Dependency based grammar. In: Proceedings of the Fourteenth International Congress of Linguists, Berlin 1987. Berlin: Akademie-Verlag, 818-821.

Focus and the levels of language system. Journal of Semantics 8:37-49.

Language system, language type and language use – Some results and some fallacies. In: B. Palek and P. Janota (eds.): Proceedings of LP'90. Linguistics and Phonetics: Prospects and Applications. Prague: CU, 57-64.

On features of noun groups. In: M. Grochowski (ed.) Problemy opisu gramatycznego języków słowiańskich. Warsaw: Instytut języka polskiego Polskiej akademii nauk, 161-164.

Topic, focus, and constituency versus dependency. In: M. Grochowski and D. Weiss (ed.): Words Are Physicians for an Ailing Mind. Munich: Otto Sagner. (With E. Hajičová)

Thème et rhème en traitement automatique des langues. In: C. Boitet (ed.): Actes des Séminaires IMAG – Langues naturelles, 1990-1991. Grenoble:IMAG, 181-198.

Topic, fuoco e ordine degli elementi nelle rappresentazioni semantiche. In: R. Sornicola and A. Svoboda (ed.): Il campo di tensione. Napoli:Liguori, 259-288; translated from Philologica Pragensia 15, 1972:1-14.

Prospettive del ceco commune e colloquiale. In: L. Casadei and A. Wildová (eds.): Collana Lezioni 1. Rome: Università degli Studi "La Sapienza".

Smysl formalismu v teoretické lingvistice a úloha českého výzkumu v ní. [The sense of a formalism in theoretical linguistics and the role of Czech research in it]. SaS 52:175-182. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Český pravopis a jeho obtíže [Czech orthography and its difficulties]. Přítomnost 6:24.

### **REVIEWS:**

A. Mugler: Tempus und Aspekt als Zeitbezeichnungen. Studien zur theoretischen Linguistik 9. Munich: W. Fink 1988. PBML 55:91-94.

Sborník z konference o dynamice současné češtiny. [The Proceedings from a conference on the dynamics of present-day Czech]. SaS 52:134-137.

## 1992

Variation in Language. Code Switching in Czech as a Challenge for Sociolinguistics. Amsterdam – Philadelphia: J. Benjamins. (With J. Hronek, A. Stich and J. Horecký)

Čeština bez příkras [Czech without Embellishment]. Prague:H&H. (With J. Hronek)

Remarks on interactive representations and Praguian linguistic tradition. JoP17:527-532.

Underlying structure of sentences and its relations to semantics. In: T. Reuther (ed.): Wiener Slawistischer Almanach, Sonderband 33. Festschrift für V. Ju. Rozencvejk, 273-282.

Classical structuralism and present-day Praguian linguistics. In: H.-H. Lieb (ed.): Prospects for a New Structuralism. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 75-90.

Linguistic meaning and semantic interpretation. In: M. Stamenov (ed.): Current advances in semantic theory. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 299-310. (With E. Hajičová)

Remarks on code switching in Czech. In: A.W. Mackie, T. K. McAuley and C. Simmons (eds.): For Henry Kučera. Papers in Slavic Philology. Ann Arbor: Michigan Slavic Publications, 313-330. (With J. Hronek)

Valenz und Typologie. Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung 45:200-206.

Teoretická lingvistika a výzkum komunikace [Theoretical linguistics and research in communication]. SaS 53:87-96.

Nad dílem Vladimíra Skaličky [On the work of Vladimír Skalička]. Unpublished ms. (intended as an introduction to a bibliography of V. S.).

Anketa Pražského lingvistického kroužku o jazykové kultuře [A Prague Linguistic Circle inquiry on language culture]. Naše řeč 75:169-175. (With M. Dokulil)

### **REVIEWS AND NOTES:**

Croft W., K. Denning and S. Kemmer (eds.): Studies in Typology and Diachrony. Papers presented to J. H. Greenberg on his 75th birthday. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins. Kratylos 37:14-17.

F. de Saussure po česku v roce 1990 [F. de Saussure in Czech in 1990]. SaS 53:65-67. (With O. Leška)

Linguistic and Literary Studies in Eastern Europe. Jazykovědné aktuality 29:47-50.

Ústav teoretické a počítačnické lingvistiky Univerzity Karlovy. [The Institute of Theoretical and Computational Linguistics of CU]. Jazykovědné aktuality 29:91-95.

Aktuální členění věty a systémové uspořádání v češtině a v němčině (konspekt) [Topic-focus articulation of the sentence and the systemic ordering in Czech and in German (summary)]. *Jazykovědné aktuality* 29:116-118.

Morphology and the future of linguistics. *PBML* 57:59-63.

## 1993

The role of lexical data in a dependency-based description. In: F. Beckmann and G. Heyer (eds.): *Theorie und Praxis des Lexikons. Festschrift für Helmut Schnelle*. Berlin – New York: W. de Gruyter, 43-53.

Urgent issues and intrinsic interconnections. In: E. Hajičová (ed.): *Functional Description of Language*. Prague:CU, 271-282.

The Czech tradition. In: J. Jacobs, A. von Stechow, W. Sternefeld and T. Vennemann (eds.): *Syntax. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung 1*. Berlin – New York: Walter de Gruyter, 349-368.

Identifying topic and focus by an automatic procedure. In: *Proceedings of the 6th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, Utrecht, April, 178-192*. (With E. Hajičová and H. Skoumalová)

Speakers' attitudes towards code-switching. In: E. Eckert (ed.): *Varieties of Czech. Studies in Czech Sociolinguistics*. Amsterdam – Atlanta: Rodopi, 50-62. (With J. Hronek)

Skalička's Sprachtypologie und ihre Fortsetzungen. *Sprachtypologie und Universalienforschung* 46:318-329.

Satz und Kontext. In: I. Hosp (ed.): *Bozner Treffen 1992: Sprachen des Menschen – Sprache der Dinge*. Bozen: Südtiroler Kulturinstitut, 23-31.

Der Satz im Kontext und in der Semantik. In: T. V. Gamkrelidze (ed.): *Brücken. Festgabe für Gert Hummel*. Tbilisi: State University – Konstanz: Universitätsverlag, 343-351.

Tópico, foco y papeles sintácticos. In: *Revista Argentina de Lingüística* 9:153-172.

Typy jazyků a jejich základní vlastnosti [Language types and their basic properties]. *SaS* 54:271-277.

Kodifikace spisovného jazyka a adekvátnost jazykového projevu [Codification of the Standard language and the adequacy of discourse]. In: J. Franěk (ed.): *Ineditní autoři a práce z let 1970-1988. Bulletin ruského jazyka a literatury XXXVII*. 141-145. (With Jiří Hronek)

### **REVIEWS AND NOTES:**

Siewierska A.: *Functional Grammar*. London – New York:Routledge, 1991. In: *Linguistics* 31:757-759.

Ursula Klenk (ed.): *Computatio linguae. Aufsätze zur algorithmischen und quantitativen Analyse der Sprache. Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beiheft 73.* 1991. Stuttgart: F. Steiner. PBML 59/60:150-152.

Czech mathematical linguistics and the velvet revolution. PBML 59/60:5-8. (With E. Hajičová)

Mezinárodní kursy lingvistiky a sémiotiky [International courses of linguistics and semiotics]. *Tvar* 8/3.

Kulturotvornost pravopisu: loučíme se s ilusemi, zbývají iluze [The role of orthography in culture: We take leave of 'iluse', retaining 'iluze']. *Literární noviny* 4, No. 2:6.

Počítačové zpracování češtiny a naše lingvistika [Computer processing of Czech and Czech linguistics]. *Lidové noviny*, December 8.

## 1994

Dependency-based formal description of language. In: R. E. Asher and J. M. Y. Simpson (eds.): *The Encyclopedia of Language and Linguistics 2.* Oxford – New York – Seoul – Tokyo: Pergamon Press, 867-872.

Sociological issues of spoken language. In: S. Čmejrková, F. Daneš and E. Havlová (eds.): *Writing vs. Speaking. Language, Text, Discourse, Communication.* Tübingen: Günther Narr, 137-143.

A specification of dependency-based sentence structures. In: C. Martin Vide (ed.): *Lenguajes naturales y lenguajes formales X.* Sevilla: Universidad de Sevilla, 59-67.

Topic-focus articulation as a hierarchy specific to natural languages. In: C. Martin Vide (ed.): *Lenguajes naturales y lenguajes formales X.* Sevilla: Universidad de Sevilla, 307-323.

Dependency-based grammatical information in the lexicon. In: A. Zampolli, N. Calzolari and M. Palmer (eds.): *Current Issues in Computational Linguistics: In honour of Don Walker.* *Linguistica Computazionale* 9-10: 339-344.

Code-switching without bilingualism in Czech. In: P. A. Luelsdorff, J. Panevová and P. Sgall (eds.): *Praguiana 1945-90.* Amsterdam – Philadelphia: J. Benjamins, 201-213.

Focus and focalizers. In: P. Bosch and R. van den Sandt (eds.): *Focus and Natural Language Processing 2: Semantics.* Working Papers of the Institute of Logic and Linguistics. Heidelberg: IBM Scientific Centre, 409-414.

Meaning, reference and discourse patterns. In: P. A. Luelsdorff (ed.): *Prague School of Structural and Functional Linguistics.* Amsterdam – Philadelphia: J. Benjamins, 277-309.

Praguan typology of languages. In: P. A. Luelsdorff (ed.): *Prague School of Structural and Functional Linguistics.* Amsterdam – Philadelphia: J. Benjamins, 33-357. (With V. Skalička)

Die Thema-Rhema-Gliederung im Deutschen und ihre automatische Analyse. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beiheft 83, *Computatio linguae* 2, 148-164. Stuttgart: F. Steiner. (With O. E. Pfeiffer and M. Půček)

Spisovnost a kultura vyjadřování [Standard level and the culture of expression]. *SaS* 55:34-47.

Lingvistický pohled na český pravopis [A linguistic view of the Czech orthography] I,II. *SaS* 55:168-177; 270-286.

### **REVIEWS AND NOTES:**

Eckert E. (ed.): *Varieties of Czech: Studies in Czech sociolinguistics*. Amsterdam:Rodopi 1993. In: *Journal of Slavic Linguistics* 2:353-358.

Wenk R.: Intonation und "aktuelle Gliederung". Experimentelle Untersuchungen an slavischen Entscheidungs- und Ergänzungsfragen. Frankfurt/M.: Peter Lang. *PBML* 61:90-92.

Pravopis, spisovnost a kultura vyjadřování [Orthography, Standard level and the culture of expression]. *Tvar* 9:7.

Ještě ke krásám každodenní češtiny [More on the beauty of everyday Czech]. *Český jazyk a literatura* 44:74. (With J. Hronek).

## **1995**

Text-and-Inference Based Approach to Question Answering. Prague: CU, FF. (With J. Borota, J. Hajič, E. Hajičová, M. Hnátková, V. Kuboň, K. Oliva and J. Panevová)

From meaning via reference to content. In: *Karlovy Vary Studies in Reference and Meaning*. Ed. by James Hill and Petr Kořátko. Prague: Filosofia Publications, 172-183.

Formal and computational linguistics in Prague. In: *PLCP 1*. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 23-35.

Prague School typology. In: M. Shibatani and T. Bynon (eds.): *Approaches to Language Typology*. Oxford: Clarendon Press, 49-84.

Experimental research on Systemic Ordering. *TL* 21:197-239. (With O. E. Pfeiffer, W. U. Dressler and M. Půček)

An automatic procedure for topic-focus identification. *Computational Linguistics* 21:81-94. (With E. Hajičová and H. Skoumalová)

The relative meaning of tense. In: *Time in Language*. Prague:CU, Research Group No 347. *CTS-95-06*:62-71. (With J. Panevová)

Prague School. In: J. Verschueren, J.-O. Östman and J. Blommaert (eds.): Handbook of Pragmatics. Manual. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 429-435.

Discourse modelling based on hierarchy of salience. PBML 64:5-24. (With T. Hoskovec and E. Hajičová)

La linguistique fonctionnelle et structurale de Prague et sa continuation à l'époque de la description formelle. In: Fondements de la recherche linguistique. Perspectives épistémologiques. Cahiers de l'Institut de linguistique et des sciences du langage 6. Lausanne, 237-246.

Ce que je dois à France. Delivered in March 1995 at the occasion of obtaining a doctorate h.c. at the symposium Bicentenaire de l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris.

### **REVIEWS AND NOTES:**

In memory of David Hays. PBML 64:114-115. (With E. Hajičová)

Hale K. and S. J. Keyser (eds.): The View from Building 20 - Essays in linguistics in honor of Sylvian Bromberger. Cambridge, Mass. – London. PBML 64:83-86 (With E. Hajičová)

Lieb H.-H.: Linguistic Variables. Towards a Unified Theory of Linguistic Variation. Current Issues in Linguistic Theory 108. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins 1993. Language 71:169-173.

Tvar, čeština a Morava [The journal Tvar, Czech language and Moravia]. Tvar 1995, No. 20:2.

## **1996**

Remarks on the semantic features of cases and prepositions as related to syntax. In: E. Andrews and Y. Tobin (eds.): Toward a Calculus of Meaning. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 71-82. (With A. Bémová and E. Hajičová)

A series of explicata for the notion of meaning. In: M. Budde and R. Sackmann (eds.): Theoretical Linguistics and Grammatical Description. Papers in honour of Hans-Heinrich Lieb. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 313-321.

Subject/predicate and topic/focus. Moskovskij lingvističeskij žurnal 2. Festschrift for Elena Paducheva. Moscow: Rossijskij gosudarstvennyj gumanitarnyj universitet, 361-370.

Functional sentence perspective. In: Handbook of Pragmatics, 1-8. Amsterdam – Philadelphia, John Benjamins.

Although her life with us has not been easy... In: B. H. Partee and P. Sgall (eds.): Discourse and Meaning. Papers in honor of Eva Hajičová. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 3-13. (With J. Panevová)



What linguists may expect and require from syntactic tagging. In: TELRI, Trans European Language Resources Infrastructure. Newsletter 3, Prague: CU, MFF.

PECO 2824 Final Research Report. Prague: CU, MFF. (With E. Hajičová, A. Bémová, T. Holan, V. Kuboň, J. Panevová, V. Petkevič, M. Plátek, A. Rosen and H. Skoumalová)

Dependency syntax – A challenge. In: ESSLLI, Prague. (With J. Panevová)

Underlying structure of sentences and its relations to semantics. In: ESSLLI, Prague.

Sociolinguistic issues of Czech (abstract of a lecture delivered at the Vilém Mathesius Center Lecture Series in November 1995). PBML 65-66, 1996:100.

Functional generative description of language (abstract of a lecture delivered at the Vilém Mathesius Center Lecture Series in November 1995). PBML 65-66, 1996:101.

Uživatel spisovného jazyka a hyperkorektnost [The user of the Standard language and hypercorrection]. In: R. Šrámek (ed.): Spisovnost a nespisovnost dnes. Sborník prací Pedagogické fakulty MU v Brně 133. Řada jazyková a literární No. 27: 53-58.

Některé aktuální otázky jazykové kultury češtiny [Some issues of the language cultivation of Czech]. Jazykovědné aktuality 33:40-52. (With J. Hronek)

Vystoupení v TV pořadu "Co s češtinou?" [Participation in the TV discussion "What to do with Czech?"]. In: A. Přidal's programme Netopýr, Febr. 22.

Vystoupení o problémech současné češtiny [Contribution to a discussion on problems of contemporary Czech], Radio Free Europe, Sept. 23.

#### **REVIEWS AND NOTES:**

Manoliu-Manea M.: Discourse and Pragmatic Constraints on Grammatical Choices. A Grammar of Surprises. North Holland Linguistic Series 57. Amsterdam:Elsevier, 1994. Anthropological Linguistics 38: 167-169.

Bouchard D.: The Semantics of Syntax. A Minimalist Approach to Grammar. Chicago – London: The University of Chicago Press, 1995. PBML 65-66:123-126.

In memory of Professor Josef Vachek. PBML 65-66:151-152. (With E. Hajičová)

Rozhovor s prof. dr. Petrem Sgallem u příležitosti jeho sedmdesátých narozenin [Interview with Prof. Petr Sgall on the occasion of his seventieth birthday]. An interview with J. Kořenský. In: Jazykovědné aktuality 33: 60-64.

## 1997

Structure, meaning and use. In: A.-M. Simon-Vandenberghe, K. Davidse and D. Noël (eds.): *Reconnecting Language: Morphology and Syntax in Functional Perspectives*. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 73-98.

Valency and underlying structure: An alternative view on dependency. In: *Recent Trends in Meaning-Text Theory*. Ed. By L. Wanner. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 149-166.

Negation and Presupposition. In: E. Borochofsky and Y. Tobin (eds.): *Proceedings of the Eleventh and Twelfth Annual Meetings of Societas linguisticae Europaeae Sodalitium Israëense XII-XVIII*. Tel-Aviv – Be'er Sheva: Universities.

Functionalism in Czech linguistics and in the world. *Linguistica Pragensia* 7:64-81.

Presupposition of existence and of uniqueness, and allegation. In: H. Kamp and B. H. Partee (eds.): *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning I*. Proceedings of the 1995 Workshops in Prague and Bad Teinach, 395-408. Printed in: H. Kamp and B. H. Partee (eds.): *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning*. Amsterdam:Elsevier, 2004, 307-318.

Remarks on focus sensitive particles. In: H. Kamp and B. H. Partee (eds.): *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning II*. Proceedings of the 1995 Workshops in Prague and Bad Teinach, 87-92. (With E. Hajičová). Printed in: H. Kamp and B. H. Partee (eds.): *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning*. Amsterdam:Elsevier, 2004, 421-424.

Remarks on DRT and TFA. In: H. Kamp and B. H. Partee (eds.): *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning II*. Proceedings of the 1995 Workshops in Prague and Bad Teinach, 93-98. (With E. Hajičová). Printed in: H. Kamp and B. H. Partee (eds.): *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning*. Amsterdam:Elsevier, 2004, 425-429.

Valency information in the lexicon. Abstract. In: *Interplay between Grammar and Lexicon*. Societas linguistica Europaea, 30th annual meeting. University of Gothenburg. (With E. Hajičová)

Levels of the language system (abstract of a lecture delivered at the Vilém Mathesius Center Lecture Series 10). *PBML* 67: 152-153.

Le rhème de la phrase et le rhème d'un rhématiser. In: *XVIe Congrès International des Linguistes. Résumés*, 270.

Výzkum mluvené češtiny: jeho situace a potřeby [The research in spoken Czech: Its situation and needs]. *SaS* 58:15-26. (With F. Čermák)

K asymetrii mezi rovinami jazykového systému [On the asymmetry between the levels of the language system]. *Časopis pro moderní filologii* 79: 67-73.

Dialog a čeština [Dialogue and Czech]. In: E. Vyskočilová (ed.): Dialogické jednání jako otevřená otázka. Prague: Akademie múzických umění, 79-81.

**REVIEW:**

Werner A., S. D. Epstein, H. Thráinsson and C. J.-W. Zwart (eds.): Minimal Ideas. Syntactic Studies in the Minimalist Framework. PBML 68:80-83.

## 1998

Topic-Focus Articulation, Tripartite Structures, and Semantic Content. Dordrecht:Kluwer. (With E. Hajičová and B. H. Partee)

Focus of the sentence and focus of an operator. In: Caron B. (ed.): Proceedings of the 16th International Congress of Linguists (Paris, July 1997). Oxford: Elsevier Sciences. CD, Paper No. 0279.

On the usefulness of movement rules. In: Caron B. (ed.): Proceedings of the 16th International Congress of Linguists (Paris, July 1997). Oxford: Elsevier Sciences. CD, Paper No. 0503.

Problems of dialogue research in spoken Czech. In: S. Čmejrková, J. Hoffmanová, O. Müllerová and J. Světlá (eds.): Dialogue Analysis VI. Proceedings of the 6th Conference, Prague 1996. Beiträge zur Dialogforschung 16, Tübingen: Max Niemeyer, 501-506.

Word, sentence, and discourse. In: M. Janse and A. Verlinden (eds.): Productivity and Generality. Studies in general and descriptive linguistics in honor of E. M. Uhlenbeck. Berlin – New York: Mouton de Gruyter, 243-249.

Revisiting the classification of the dependents. In: Issues of Valency and Meaning. Studies in honour of Jarmila Panevová. Prague:Karolinum, 15-26.

Meaning and "propositional attitudes". In: J. J. Jadacki and W. Strawiański (eds.): In the World of Signs. Essays in honour of Professor Jerzy Pelc. Amsterdam – Atlanta, Ga: Rodopi, 73-80. (With J. Peregrin)

Verbal categories, meaning and typology. In: L. Kulikov and H. Vater (eds.): Typology of Verbal Categories. Papers presented to Vladimir Nedjalkov on the occasion of his 70th birthday. Tübingen:Niemeyer, 205-213. (With J. Panevová)

Remarks on parsing written and spoken discourse. In: Text, Speech, Dialogue. Proceedings of the First Workshop on Text, Speech, Dialogue – TSD`98. Brno:MU, 439-443.

Focus, topic and semantics. In: E. Benedicto, M. Romero, and S. Tomioka (eds.): Proceedings of Workshop on Focus. University of Massachusetts Occasional Papers in Linguistics 21:101-124. (With E. Hajičová and B. H. Partee)

Language resources need annotations to make them really reusable: The Prague Dependency Treebank. In: A. Rubio, N. Gallardo, R. Castro and A. Tejada (eds.): First International Conference on Language Resources & Evaluation, Granada. ain – Proceedings II. Paris:ELRA 713-718. (With E. Hajičová and J. Panevová)

The micro and the macro of linguistic description. In: ELSNET in Wonderland, Proceedings. Utrecht University, 95-99. (With K. Ribarov)

Making connections. New avenues for natural language understanding and generation. Elsnews 7. 2:5. (With E. Hajičová)

Meaning and underlying structure. Abstract of a lecture in Vilém Mathesius Lecture Series 13. PBML 70: 86-87.

Teorie valence a její formální zpracování [Theory of valency and its formalization]. SaS 59:15-29.

Syntax v Českém národním korpusu [Syntax in the Czech National Corpus]. SaS 59:168-177. (With J. Hajič, E. Hajičová and J. Panevová)

Věta, kontext a slovosled [Sentence, context, and word order]. Časopis pro moderní filologii 80: 1-11.

Neochuzujme spisovnou češtinu [We should not impoverish Standard Czech]. Český jazyk a literatura 49:42-47.

Konvence a volnost v jazyce [Convention and freedom in language]. Tvar No. 8, pp.1 and 4.

### ***REVIEWS AND NOTES:***

Introduction. In: J. Qian: Structural and Functional Linguistics: The Prague School. Changchun, Jilin, Jilin Education Press, 6-13.

Haegeman L. (ed.): Elements of Grammar. Handbook in Generative Syntax. Dordrecht – Boston – London: Kluwer 1997. PBML 70:53-58. (With A. Rosen)

A remark on Chomskyan linguistics and functionalism. PBML 70:70-71.

Begrüßungsansprache anlässlich der Verleihung der Ehrendoktorwürde der Universität Hamburg. PBML 70:66-68.

Český pohled na dějiny lingvistiky [A Czech view on the history of linguistics]. SaS 59:280-285.

Jarmila Panevová jubilentkou [Jarmila Panevová's anniversary]. SaS 59: 71-74.

K šedesátinám Petra Piňhy lingvisty [On the 60th birthday of the linguist Petr Piňha]. SaS 59: 74-76.

Ztratili jsme Oldřicha Lešku [We have lost Oldřich Leška]. SaS 59:76-77.

Šestnáctý kongres lingvistů [The 16th Congress of Linguists]. SaS 59:236-238. (With R. Blatná, F. Čermák and E. Hajičová)

Věta, promluva a slovosled [Sentence, discourse and word order]. Abstract. Jazykovědné aktuality 35, zvláštní číslo, 89-90.

K poznámce O. Uličného v ČJL 1998, č. 1-2 [On O. Uličný's remark in the journal ČJL, 1998, No. 1-2]. Český jazyk a literatura 49 :86-87.

## 1999

Prague School Typology. In: M. Shibatani and T. Bynon (eds.): Approaches to Language Typology. Oxford University Press, 2nd edition (1st edition 1995): 49-84.

Types of languages and probabilistic implication laws. In: PLCP 3:25-34.

Syntactic tagging: Procedure for the transition from the analytic to the tectogrammatical tree structures. In: V. Matoušek, P. Mautner, J. Ocelíková, P. Sojka (eds.): Text, Speech and Dialogue (TSD) '99. Springer, 34-38. (With A. Böhmová and J. Panevová)

Prague Dependency Treebank: Restoration of deletions. In: V. Matoušek, P. Mautner, J. Ocelíková, P. Sojka (eds.): Text, Speech and Dialogue (TSD) '99. Springer, 44-49. (With E. Hajičová and I. Kruijff-Korbyová)

Remarks on sentence prosody and Topic-Focus Articulation. In: V. Matoušek, P. Mautner, J. Ocelíková, P. Sojka (eds.): Text, Speech and Dialogue (TSD) '99. Springer, 139-145.

The Prague Dependency Treebank II. PBML 72:59-73. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Issues of colloquial and standard Czech. In: Přednášky z XLII. Běhu Letní školy slovanských studií. Prague: CU, FF, 57-62.

Quantifiers and focus in an underspecified deep structure. PBML 72:6-9. (With E. Hajičová)

Manuál pro tectogramatické značkování Pražského závislostního korpusu. (Pracovní verze) [Manual for Tectogrammatical Tagging of the Prague Dependency Treebank], Technical Report, ÚFAL MFF UK, TR-99-07. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Čekající možnosti a číhající propasti [Open opportunities and imminent dangers]. SaS, 60:161-175.

Závislostní gramatika a slovosled v češtině a v analytických jazycích [Dependency grammar and the word order in Czech and in analytic languages]. In: Čeština. Univerzália a ecifika. Brno:MU, 39-46.

Sbližování spisovné a obecné češtiny [Convergence of literary and colloquial Czech]. NŘ 82, No.4: 184-191. (With J. Hronek)

Nestát vývoji v cestě [The development is not to be impeded]. Tvar 15:8.

Proměny hovorové češtiny a škola [Metamorphoses of colloquial Czech and school]. In: J. Kohnová (ed.): Proceedings of the International Conference Teachers and their University Education at the Turn of Millenium.

<http://www.pedf.cuni.cz/svi/vydavatelstvi/ucitel/uvodaj.html>.

### **REVIEWS AND NOTES:**

Erteschik-Shir N.: The Dynamics of Focus Structure. Cambridge University Press 1998. PBML 72: 75-77.

Junghanns U. and G. Zybatow (eds.): Formale Slavistik. Frankfurt/M.:Vervuert 1997. SaS 60:153-155.

The Archimedes Problem. PBML 71, 65.

Lingvistika a zákon schválnosti [Linguistics and Murphy`s Law]. Jazykovědné aktuality, vol. XXXVI, No. 1 and 2, 30-41.

D. G. Hays o předstupních civilizace [D. G. Hays on pre-stages of civilisation]. SaS 60:308-310.

Osnovy a současná situace spisovné češtiny [Grammar school programme and the present situation of Czech]. Jazykovědné aktuality 36, zvláštní číslo, 46-48.

Na gymnáziu za války (a potom v Praze) [At the grammar school during the war (and then in Prague)]. Almanach 1909-1999. Česká Třebová: Gymnázium.

## **2000**

A Manual for Tectogrammatical Tagging of the Prague Dependency Treebank. ÚFAL/CKL Technical Report TR-2000-09. (With E. Hajičová, J. Panevová, A. Böhmová, M. Ceplová and V. Řezníčková)

On comparison of approaches (Remarks and illustrations). Linguistica Pragensia, 73-84.

Dependency, coordination, and projectivity. In: L. L. Iomdin and L. P. Krysin (eds.): Slovo v tekste i v slovare. Sbornik statej k semidesjatiletiju Ju. D. Apresjana. Moscow: Rossijskaja akademija nauk, 456-465. (With E. Hajičová)

English syntax in Functional Generative Description. In: P. Štekauer (ed.): Rudiments of English Linguistics. Prešov:Slovacontact, . 225-242.

Topic-focus articulation (information structure) of the sentence. In: P. Štekauer (ed.): Rudiments of English Linguistics. Prešov:Slovacontact, 242-259.

Syntax and semantics. In: P. Štekauer (ed.): Rudiments of English Linguistics. Prešov:Slovacontact, 259-264.

Remarks on the semantics of focus. In: C. Martín-Vide and G. Păun (eds.): Recent Topics in Mathematical and Computational Linguistics. Papers in honour of Solomon Marcus on the occasion of his 75th birthday. Bucharest: Editura Academiei Române, 271-278.

Tagging of very large corpora: Topic-Focus Articulation. In: Proceedings of the 18th International Conference on Computational Linguistics (COLING). Saarbrücken, 139-144. (With E. Buráňová and E. Hajičová)

Semantico-syntactic tagging of very large corpora: The case of restoration of nodes on the underlying level. In: M. Gavrilidou, G. Carayannis, S. Markantonatou, S. Piperidis and G. Stainhaouer (eds.): LREC (2nd International Conference) I. Athens, 95-98. (With E. Hajičová)

Coreference in annotating a large corpus. In: M. Gavrilidou, G. Carayannis, S. Markantonatou, S. Piperidis and G. Stainhaouer, LREC (2nd International Conference) I. Athens, 497-500. (With E. Hajičová and J. Panevová)

The freedom of language. PBML 73-74:5-12.

Od významové stavby k formální sémantice [From meaning patterns to formal semantics]. In: K. Buzássyová (ed.): Člověk a jeho jazyk – 1. Jazyk jako fenomén kultúry. Na počesť profesora Jána Horeckého. Bratislava:Veda, 244-250.

Sémantika a pragmatika v jazycích různých typů [Semantics and pragmatics in languages of different types]. In: Z. Hladká and P. Karlík (eds.): Čeština – univerzália a ecifika 2. Brno:MU, 107-113.

Konvence v jazyce [Convention in language]. In: J. Nosek (ed.): Konvence ve vědě a filozofii. Prague:Filosofia, 11-21.

Problémy mluvené češtiny v Praze [Problems of spoken Czech in Prague]. In: S. Ondrejovič (ed.): Mesto a jeho jazyk. Bratislava:Veda, 75-83.

### **REVIEWS :**

Firbas J.: Functional Sentence Perspective in Written and Spoken Communication. Cambridge University Press 1992. JoP 32:639-644.

Hausser R.: Foundations of Computational Linguistics. Man-Machine Communication in Natural Language. Berlin – Heidelberg – New York: Springer 1999. PBML 73-74: 89-91.

Birnbaum H.: Sketches of Slavic Scholars. Bloomington, Ind.: Slavica Publishers 1998. SaS 61:149-151.

Gadet F. and P. Sériot (eds.): Jakobson entre l'Est et l'Ouest. Cahiers de l'Institut de Linguistique et des Sciences du Langage. Lausanne 1997. SaS 61:307-309.

## 2001

Functional Generative Description, word order and focus. TL 27: 3-9.

Tectogramatics in corpus tagging. In: I. Kenesei and R. M. Harnish (eds.): Perspectives on semantics, pragmatics, and discourse. A festschrift for Ferenc Kiefer. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 293-299. (With E. Hajičová and J. Panevová)

Topic-focus and salience. In: Proceedings of the 39th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics and the 10th Conference of the European Chapter. Toulouse: CNRS, 268-273. (With E. Hajičová)

Underlying structures in annotating Czech National Corpus. In: G. Zybatow, U. Junghanns, G. Mehlhorn and L. Szucsich (eds.): Current Issues in Formal Slavic Linguistics. Frankfurt/M.: Peter Lang, 499-505.

A remark on semantics and pragmatics in natural language. PBML 76:13-22.

A reusable corpus needs syntactic annotations: Prague Dependency Treebank. In: A. Wilson, P. Rayson and T. McEnery (eds.): A Rainbow of Corpora – Corpus Linguistics and the Languages of the World. Munich: Lincom-Europa, 37-48. (With E. Hajičová)

Bedeutung, Sinn und Bezeichnung. In: Studies on the Syntax and Semantics of Slavic Languages. Papers in honour of Andrzej Bogusławski on the occasion of his 70th birthday. Ed. by V. S. Chrakovskij, M. Grochowski and G. Hentschel. Oldenburg: Bibliotheks- und Informationssystem der Universität Oldenburg, 357-367.

Ohlédnutí pražského lingvisty za dvacátým stoletím [A Prague linguist looking back on the 20th century]. SaS 62:241-257.

Pravdivost jako východisko sémantiky [Truth as a starting point of semantics]. In: J. Nosek (ed.): Úvahy o pravdivosti. Prague:Filosofia, 123-34

Volnost jako univerzální vlastnost jazyka [Freedom as a universal property of language]. In: J. Karlík a Z. Hladká (eds.): Čeština, univerzália a ecifika 3:49-57, Brno:MU.

### **REVIEWS :**

Filip H.: Aspect, Eventuality Types and Nominal Reference. New York – London: Garland Publishing 1999. SaS 62:26-130.

Neščimenko G. P.: Ètničeskij jazyk. Opyt funkcional'noj differenciacii. Specimina philologiae Slavicae 121, 1999. München: Otto Sagner. SaS 62:71-74.

Zima P. and V. Tax (eds.): Language and Location in Space and Time. Munich – Newcastle: Lincom Studies in Theoretical Linguistics 07. SaS 62:223-226.



## 2002

Úvod do teoretické a počítačové lingvistiky I. – Teoretická lingvistika [Introduction to Theoretical and Computational Linguistics I. - Theoretical Linguistics]. Prague: Karolinum. (With J. Panevová and E. Hajičová)

The simple core and the complex periphery of natural language – a formal and a computational view. In: Proceedings of the 19th International Conference on Computational Linguistics (COLING 2002). San Francisco: Morgan Kaufmann Publishers. 925-931. (With A. Böhmová)

Formalizing a functional description. In: P. Kosta and J. Frasek (eds.): Current Approaches to Formal Slavic Linguistics. Contributions of the Second European Conference on Formal Description of Slavic. FDSL II. Frankfurt/M.: Peter Lang, 299-306.

The freedom of language. In: PLCP 4, Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 309-329

Are linguistic frameworks comparable? In: M. Klenner and H. Visser (eds.): Computational Linguistics for the New Millennium: Divergence or Synergy? Festschrift in honour of Peter Hellwig on the occasion of his 60th birthday. Frankfurt/M.: Peter Lang, 113-122. (With E. Hajičová).

A machine learning approach to automatic functor assignment in the Prague Dependency Treebank. In: M. González Rodríguez and C. P. Suárez Araujo (eds.): Proceedings of the Third International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2002). Las Palmas de Gran Canaria: ELRA, 1513-1520. (With Z. Žabokrtský and S. Džeroski).

Spoken Czech revisited. In: S. Franks, R. Feldstein and L. Janda (eds.): Where One's Tongue Rules Well. A festschrift for Charles E. Townsend. Columbus, Ohio: Slavica Publishers. 299-309.

The core and the periphery of language in linguistic description (abstract of a lecture delivered at the Vilém Mathesius Center Lecture Series 17). PBML 77:123-124.

Umějí děti česky? [Do children know Czech?]. Český jazyk a literatura 2001-2002, 9-10:237-243. (With N. Bermel, F. Čermák, E. Hajičová, J. Hronek, L. Janda, H. Kučera, K. Kučera, V. Schmiedtová, J. Suk and C. Townsend)

K nové úrovni bohemistické práce: Využití anotovaného korpusu [Towards a new level of the research of Czech: The use of an annotated corpus]. SaS 63:161-177, 241-262. (With J. Panevová and E. Hajičová)

Moravská a pražská (malostranská) koncepce aktuálního členění [Moravian and Praguian (of the Lesser Town) concept of topis-focus articulation. In: Z. Hladká and P. Karlík (eds.): Čeština – univerzália a specifika 4, 51-58.

O nových možnostech bohemistického výzkumu. [On new possibilities of the research of Czech]. An interview with I. Augustin. Noviny Slezské univerzity, April 2002:23.

Jak se počítá jazyk [How to count language]. An interview with F. Houdek. Týden 2002, No. 21:94.

Češškj jazyk v povsednevnom razgovore [Czech in everyday speech]. In: G. Neščimenko and J. Kořenský (eds.): Vstreči ètničeskich kulťur v zerkale jazyka v sopostaviteľnom lingvokulťurnom aspekte. Moskva: Nauka, 311-329.

**REVIEW:**

C. Townsend and E. S. Komar: Czech through Russian. Revised and expanded edition. Columbus, Ohio: Slavica 2000. SaS 63:135-137.

**2003**

Discourse semantics and the salience of referents. Journal of Slavic Linguistics 11:127-140. (With E. Hajičová and J. Havelka)

Information structure, translation and discourse. In: H. Gerzymisch-Arbogast et al. (eds.): Textologie und Translation. Tübingen: Gunter Narr. 107-123. (With E. Hajičová)

Dependency syntax in Functional Generative Description. In: V. Agel, L. M. Eichinger, H.-W. Eroms, P. Hellwig, H. J. Heringer and H. Lobin (eds.): Dependenz und Valenz – Dependency and Valency I. Berlin – New York: Walter de Gruyter, 570-592. (With E. Hajičová)

Topic-Focus Articulation and degrees of salience in the Prague Dependency Treebank. In: A. Carnie, H. Harley and M.-A. Willie (eds.): Formal Approaches to Function in Grammar. In honor of Eloise Jelinek. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 165-177. (With E. Hajičová and E. Buráňová)

Information structure and contrastive topic. In: W. Brown, J.-Y. Kim, B. H. Partee and R. A. Rothstein (eds.): Formal Approaches to Slavic Linguistics. The Amherst Meeting 2002. Ann Arbor: Michigan Slavic Publications, 219-234. (With E. Hajičová and K. Veselá)

Slavistics and the history of topic-focus studies. In: P. Kosta (ed.): Investigations into Formal Slavic Linguistics. Frankfurt/M.: Peter Lang, 201-212.

Introductory remarks (to the Workshop on Discourse Patterns). In: E. Hajičová, A. Kotěšovcová and J. Mírovský (eds.): Proceedings of XVII International Congress of Linguists. Prague: Matfyzpress, CD ROM.

Topic-Focus Articulation in corpus annotation. In: W. Menzel and C. Vertan (eds.): Natural Language Processing between Inquiry and System Engineering. Iași: Editura Universitășii Alexandru Ioan Cuza, 95-101.

Dynamics in the meaning of the sentence and of discourse. In: J. Peregrin (ed.): Meaning: The Dynamic Turn. Oxford: Elsevier Science, 169-184.

From functional sentence perspective to topic-focus articulation. In: J. Hladký (ed.): Language and Function. To the memory of Jan Firbas. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 279-287.

A dependency-based underlying syntax and the simple patterning of the core of language (abstract of a lecture delivered at the Vilém Mathesius Center Lecture Series 18). PBML 79-80:142-144.

Lingvistické ohlédnutí za dvacátým stoletím [Linguistic hindsight of the twentieth century]. Český jazyk a literatura 53:157-164.

### **REVIEWS:**

Theune M.: From Data to Speech. Language Generation in Context. Eindhoven University of Technology, 2000. JoP 35:315-319.

Bermel N.: Register Variation and Language Standards in Czech. LINCOS Studies in Slavic Linguistics 13. Munich: Lincom Europa, 2000. Journal of Slavic Linguistics 11:375-381.

## **2004**

Jak psát a jak nepsat česky [How to Write and Not to Write Czech]. Prague:Karolinum. (With J. Panevová)

Types of languages and the simple pattern of the core of language. In: P. Sterkenburg (ed.): Linguistics Today – Facing a Greater Challenge (Plenary lectures from the 17th International Congress of Linguists). Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins, 243-265.

Degrees of contrast and the Topic-Focus Articulation. In: A. Steube, ed.: Information Structure – Theoretical and Empirical Aspects. Berlin – New York: Walter de Gruyter, 1-13. (With E. Hajičová)

Translation and information structure. In: J. House, W. Koller, K. Schubert (eds.): Neue Perspektiven in der Übersetzungs- und Dolmetscherwissenschaft. Bochum:AKS-Verlag. 235-247. (With E. Hajičová)

Presuppositions of existence and of uniqueness, and allegation. In: H. Kamp and B. H. Partee (eds.): Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning. Amsterdam:Elsevier, 2004, 307-318. (See 1997)

Remarks on focus sensitive particles. In: H. Kamp and B. H. Partee (eds.): Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning. Amsterdam:Elsevier, 2004, 421-424. (With E. Hajičová) (see 1997)

Remarks on DRT and TFA. In: H. Kamp and B. H. Partee (eds.): Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning. Amsterdam:Elsevier, 2004, 425-429. (With E. Hajičová) (see 1997)

Issues of projectivity in the Prague Dependency Treebank. PBML 81:5-22. (With E. Hajičová, J. Havelka, K. Veselá and D. Zeman)

Deep syntactic annotation: Tectogrammatical representation and beyond. In: A. Meyers (ed.): HLT-NAACL 2004 Workshop: Frontiers in Corpus Annotation. Boston:Association for Computational Linguistics, 32-38.

Deep structure. In: P. Strazny (ed.): Encyclopedia of Linguistics. Chicago: Fitzroy Dearborn.

Syntaktické anotování textů z Českého národního korpusu [Syntactic annotation of texts from the Czech National Corpus]. In: R. Blatná and V. Petkevič (eds.): Jazyky a jazykověda. Sborník k 65. narozeninám prof. PhDr. Františka Čermáka, DrSc. Prague: CU, FF, 213-228. (With J. Hajič, E. Hajičová and J. Panevová)

K obohacování spisovné češtiny [On enriching standard Czech]. In: J. Karlík a Z. Hladká (eds.): Čeština – univerzália a specifika 5:77-85

K vývoji výzkumu obecné češtiny [On the development of research in Common Czech]. In: E. Minářová and K. Ondrášková (eds.): Spisovnost a nespisovnost – Zdroje, proměny a perspektivy. Brno:MU, Pedagogická fakulta, 34-39.

Co pomůže češtině. O potřebě přejít od školské spisovnosti ke standardnímu vyjadřování [What helps the Czech language. On the need to move from school literariness to standard locution]. Přítomnost, léto, 52-53.

**NOTE:**

Postoloprtský lágr jsem zažil na vlastní kůži [I lived the Postoloprty camp]. Reekt XV, No. 27:20.

## 2005

The position of information structure in the core of language (with E. Hajičová). In: G. N. Carlson and F. J. Pelletier (eds.) Reference and Quantification. The Partee Effect. Palo Alto, Cal., CSLI., 289-302.

Od školské spisovnosti ke standardní češtině [From school literariness to Standard Czech]. SaS 66:21-33. (With F. Čermák and P. Vybíral)

**REVIEWS AND NOTES:**

R. Nicolaï and P. Zima (eds.): Lexical and structural diffusion: Interplay of internal and external factors of language development in the west African Sahel. Corpus. Les cahiers 1. Nice: Faculté des lettres, arts et sciences humaines de Nice – Prague:Faculty of Arts, Charles University, 2002. SaS 66, 52-54.

A note on the destruction and the revival of the Prague Linguistic Circle. *Linguistica Pragensia* 15:43-45 .

Long live her persistence! In: J. Panevová and B. Hladká (eds.): *Aleg(r)ace pro Evu* [Allegations and funs for Eva]. Prague 2005.

Eva Hajičová's birthday. *PBML* 84, 59-60.

## 2006

Language in its multifarious aspects. Edited by Eva Hajičová and Jarmila Panevová. Prague: Karolinum. ISBN 80-246-1158-9.

Valence jako jádro jazykového systému [Valency as the core of the language system]. *SaS* 67, 163-178.

Běžná mluva a lingvisté v Čechách a na Moravě [Everyday speech and linguists in Bohemia and in Moravia]. In: T. Hoskovec, O. Šefčík a R. Sova (eds.): *Teorie a empirie. Bichla pro Krčmovó*. Brno: Masarykova univerzita, ISBN 80-210-3955-8, s. 27-38.

Čeština standardní a běžně mluvená [Standard and every-day spoken Czech] (with C. Maglione).. *Český jazyk a literatura* 56, 2005-2006, s. 80-87.

Poznámka k pojmu hyperkorektnost [A remark on the notion of hypercorrection]. *Naše řeč* 89, 21-25.

Proti černobílé spisovnosti. Rozhovor s Bohumilem Vykypělem [Against a yes/no boundary of "literary language"]. *A2 – kulturní týdeník* 43, s. 24-25.

Kořeny mé životní dráhy – Můj otec, má matka a má mateřština [Roots of my life career – My father, my mother and my mother tongue].. *Jazykovědné aktuality* XLIII, č. 3 a 4, s. 4-17. ISSN 1212-5326.

### **REVIEW AND NOTE:**

M. Nekula, ed.: *Prager Strukturalismus. Methodologische Grundlagen. – Prague Structuralism. Methodological Fundamentals. Slavica – Monographien, Hand-, Lehr- und Wörterbücher, Herausgegeben von Klaus Trost, Band 3. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2003. SaS* 67, s.146-150.

Zemřel Miroslav Červenka [Miroslav Červenka died] (with K. Sgallová). *SaS* 67, 2006, 159-160.

## 2007

Issues of verb valency in syntactic annotation of a large corpus. In: Andresa Sansò (ed.): Language resources and linguistic theory (Materiali linguistici 59), Milano: Franco Angeli, 25-37.

Contextual boundness and contrast in the Prague Dependency Treebank (with E. Hajičová and A. Veselá). In: A. Späth (ed.): Language context and cognition: Interfaces and Interface Conditions. Berlin/New York: W. de Gruyter, 231-243.

O názorové pluralitě a hledání konsenzu v lingvistice [On plurality of views and looking for consense in linguistics] (with V. Cvrček). Naše řeč 90, 2007, 132-135.

## 2008

Velikonoce a jejich lexikální příslušenství [Easter and the respective lexical items], <http://iforum.cuni.cz/IFORUM-5214.html>

Jakou češtinu máme, a jak se k ní chováme? Potřebujeme češtinu správnou, spisovnou nebo standardní? [What mother tongue have we got and how do we behave to it? Do we need correct, literary Czech or standard Czech?] <http://iforum.cuni.cz/IFORUM-5283.html>

Ideje Pražského lingvistického kroužku jsou i dnes aktuální [Also today the ideas of the Prague Linguistic Circle are actual]. Slovo a slovesnost 69, 34-43.

### ***IN PRESS:***

Topic and focus, anaphoric relations and degrees of salience. In: PLCP 5. (With J. Havelka and E. Hajičová).

Aktuální členění věty - jeho postavení v jazykovém systému a jeho význam pro překlad [Information structure – Its position in the language system and its significance for translation]. To be published in the volume dedicated to M. Hrala. Prague, UC, FF.

Perspektivy standardní češtiny [Prospects of Standard Czech] – in press in SaS

The fundamental significance of information structure (with Eva Hajičová) In: K. Turner and D. Janney (eds.): Language in Life and Life in Language: Jacob Mey – A Festschrift. Emerald Group Publishing Limited.

Pavel Novák jako nadějný mladý lingvista – in press in J. Chromý (ed.): Selected studies of P. Novák

contribution to: J. Chromý, Rozhovory s českými lingvisty 2

Zdeněk Kirschner died – in prep. for PBML

## **Editorial activities**

### ***BOOKS:***

Contributions to Functional Syntax, Semantics and Language Comprehension. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins – Prague: Academia 1984.

Praguiana 1945-1990. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins 1994 (with J. Panevová and P. Luelsdorff).

Discourse and Meaning. Papers in honor of Eva Hajičová. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins 1996 (with B. H. Partee).

Dependency Syntax. ESSLLI. Prague: CU, MFF (With E. Hajičová and V. Petkevič)

U pramenů moderní syntaxe [At the Sources of Modern Syntax]. Principy Strukturní Syntaxe 3. Prague:CU 1984. (With O. Leška)

### ***BOOK SERIES:***

Prague Studies in Mathematical Linguistics (one of the editors in the years 1964-1976).

Linguistic and Literary Studies in Eastern Europe (renamed since 1996 as Studies from Functional and Structural Linguistics). Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins. (Editor in 1994-2002, with E. Hajičová).

Theoretical and Computational Linguistics. Prague:CU, FF.

Prague Linguistic Circle Papers – Travaux du Cercle linguistique de Prague, nouvelle série (with E. Hajičová and others).

### ***JOURNALS:***

PBML (editor 1964 – 1972, since then: member of Editorial Board).

SaS (member of Editorial Board since 1990).

Sprachtypologie und Universalienforschung (member of Advisory Board since 1993).